叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. Ca Coey's 驾驶学校，(c.a.) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

CA Coey's 驾驶学校，(C.A.)

[siː]	.	[ə; eɪ]	.	-	[skuːl]	[ʌv; əv]	['moʊtərɪŋ]
C	**.**	**A**	**.**	**COEY'S**	**SCHOOL**	**OF**	**MOTORING**
C	.	一个	.	-	学校	的	汽车

CA COEY'S 驾驶学校

-	-	-	['mɪʃɪgən]	['ɑːveɪ]	.
1424	**-**	**26**	**MICHIGAN**	**AVE**	**.**
-	-	-	密歇根州	大道	.

密歇根大道1424-26号

[ʃɪ'kɑːgoʊ]
CHICAGO
芝加哥

芝加哥

['aʊər; ɑːr]	[skuːl]	[ɪz]	[sed]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[ðə; ði]
Our	**School**	**is**	**said**	**to**	**be**	**the**
我们的	学校	是	说	到	是	这

据说我们学校是

['gretɪst]	[ænd; ənd]	[moʊst]	[kəm'pliːt]
Greatest	**and**	**Most**	**Complete**
最	和	最多	完全的

最伟大、最完整的

['ɔːtoʊ]	[skuːl]
AUTO	**SCHOOL**
汽车	学校

汽车学校

[ɪn]	[ðə; ði]	[wɜːrld]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['oʊnli]	[wʌn]
in	**the**	**World**	**and**	**the**	**only**	**one**
在	这	世界	和	这	仅有的	一

世界上唯一一家

['æktʃuəli]
ACTUALLY
实际上

实际上

['bɪldɪŋ]
BUILDING
建筑

建筑

['ɔːtəməbilz]
AUTOMOBILES
汽车

汽车

['lesnz; 'lesənz]	[kəm'paɪld]	[baɪ]
Lessons	**Compiled**	**by**
课程	编译	经过

课程汇编

[siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] , ['prezɪdənt]
C . **A** . **COEY** , **President**
C . 一个 . 科伊 , 总统

CA COEY，总裁

['kɔpi,raitid] - [[ˌtuː'tuː]]
COPYRIGHTED **1912** **[** **2** **]**
版权所有 - [2]

版权所有 1912[2]

[tuː] ['prɑːmɪnənt]['ɔːtoʊ] ['reɪsəz]
Two **Prominent** **Auto** **Racers**
二 著名的 汽车 赛车手

两位杰出的赛车手

['bɑːrni] ['oʊldˌfiːld] [tuː; tə][ðə; ði][left] ['reɪsɪŋ] [ə'genst] [siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] [ɪn]['mɪstər] . - ['feɪməs]
BARNEY **OLDFIELD** **to** **the** **left** **racing** **against** **C** . **A** . **COEY** **in** **Mr** . **Coey's** **famous**
巴尼 老田 到 这 左边 赛车 反对 C . 一个 . 科伊 在 先生 . - 著名的
[tɔːr'neɪdoʊ][ɑːn][ðə; ði][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [fer] [graʊnd] [træk] .
Tornado **on** **the** **St** . **Louis** **fair** **ground** **track** .
龙卷风 在 这 英石 . 路易斯 公平的 地面 追踪 .

巴尼·奥尔德菲尔德（BARNEY OLDFIELD）在左侧与 CA 科伊（CA COEY）在圣路易斯博览会赛道上驾驶科伊先生著名的"龙卷风"赛车比赛。

['mɪstər] . ['oʊldˌfiːld] [wʌn] [ðə; ði] [reɪs] [baɪ][ðə; ði] [smɔːlɪst] ['mɑːrdʒɪn] [ðæt] [ə; eɪ]['moʊtər][kɑːr] [reɪs]
Mr . **Oldfield** **won** **the** **race** **by** **the** **smallest** **margin** **that** **a** **motor** **car** **race**
先生 . 奥尔德菲尔德 韩元 这 种族 经过 这 最小 利润 那 一个 发动机 车 种族
[wʌz; wəz]['evər] [wʌn] ,
was **ever** **won** **,**
曾是 曾经 韩元 ,

奥尔德菲尔德先生以汽车比赛历史上最小的优势赢得了比赛。

[hiː; hi] ['biːɪŋ] ['oʊnli][sɪks] [ɪntʃɪz] [ə'hed] [æt; ət][ðə; ði] ['fɪnɪʃ] . [[θriː]]
he **being** **only** **six** **inches** **ahead** **at** **the** **finish** . **[** **3** **]**
他 存在 仅有的 六 英寸 前方 在 这 结束 . [3]

他在终点线前只领先了 6 英寸。[3]

[tuː; tə][ðə; ði] [prə'spektɪv] ['stuːd(ə)nt]
To **the** **Prospective** **Student**
到 这 预期 学生

致未来的学生

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə'baʊt][tuː; tə] [meɪk] [jʊr; jər][stɑːrt][ɪn][laɪf] ,
If **you** **are** **about** **to** **make** **your** **start** **in** **life** **,**
如果 你 是 关于 到 制作 你的 开始 在 生活 ,

如果你即将开始你的人生，

[ɔːr][nɑːt]['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ][jʊr; jər]['prez(ə)nt][laɪn][ʌv; əv][wɜːrk] ,
or **not** **satisfied** **with** **your** **present** **line** **of** **work** **,**
或者 不是 使满意 和 你的 展示 线 的 工作 ,

或者对目前的工作不满意，

[ɔːr][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][jʊr; jər] [helθ] [ɑːr; ər][dɪ'zaɪərəs][ʌv; əv][si'kjuəiŋ][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv]
or **for** **the** **sake** **of** **your** **health** **are** **desirous** **of** **securing** **a** **change** **of**
或者 为了 这 清酒 的 你的 健康 是 渴望 的 确保 一个 改变 的
[ɪm'plɔɪmənt] [wɪtʃ] [wɪl] [teɪk] [juː; jʊ] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði]['oʊpən] [er] ,
employment **which** **will** **take** **you** **out** **into** **the** **open** **air** **,**
就业 哪个 将要 拿 你 出去 进入 这 打开 空气 ,

或者为了自身健康，渴望换一份能让你接触户外空气的工作，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɜːrθ] [jʊr; jər] [waɪl] [tuː; tə] [kən'sɪdər] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['lɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [æn; ən]

it	is	worth	your	while	to	consider	the	matter	of	learning	to	be	an
它	是	值得	你的	尽管	到	考虑	这	事情	的	学习	到	是	一个

['ekspɜːrt] ['ɔːtəməbiːl] ['ɑːpəreɪtər] [ænd; ənd] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ðæt] [laɪn] [ʌv; əv] [wɜːrk] .

expert	automobile	operator	and	to	take	up	that	line	of	work	.
专家	汽车	操作员	和	到	拿	向上	那	线	的	工作	.

值得你认真考虑学习成为一名专业的汽车驾驶员，并从事这方面的工作。

[ðə; ði] [greɪt] [groʊθ] [ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɔːtəməbiːl] [ænd; ənd] [ɪts] [juːz] [niːdz] [noʊ]

The	great	growth	and	development	of	the	automobile	and	its	use	needs	no
这	伟大的	生长	和	发展	的	这	汽车	和	它是	使用	需求	不

['kɑːment] .

comment	.
评论	.

汽车的巨大增长和发展及其应用无需赘述。

[ðə; ði] [ˌkɑːmpen'seɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃoʊ'fɜːr] [ɪz] [gʊd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz]

The	compensation	of	the	chauffeur	is	good	and	the	demand	for	his
这	赔偿	的	这	司机	是	好的	和	这	要求	为了	他的

['sɜːrvɪsɪz] [soʊ] ['stedi] ,

services	so	steady	,
服务	所以	稳定的	,

司机的报酬优厚，而且对他的服务需求稳定。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['stændɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [prə'feʃ(ə)n] [ɪz] [soʊ] [haɪ] [naʊ] ,

and	the	standing	of	the	profession	is	so	high	now	,
和	这	常设	的	这	职业	是	所以	高的	现在	,

如今，这个职业的地位非常高。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [ə'træktɪv] [tuː; tə] [ðæt] [klæs] [ʌv; əv] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [huː] [ɑːr; ər]

that	it	is	more	and	more	attractive	to	that	class	of	individuals	who	are
那	它	是	更多的	和	更多的	吸引人的	到	那	班级	的	个人	WHO	是

['eɪb(ə)l] [ænd; ənd] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kəm'baɪn] [mə'kænɪk(ə)l] [skɪl] [wɪð; wɪθ] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['efərt] .

able	and	willing	to	combine	mechanical	skill	with	intellectual	effort	.
有能力的	和	愿意的	到	结合	机械的	技能	和	知识分子	努力	.

它对那些能够并且愿意将机械技能与智力努力相结合的人群越来越有吸引力。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɔːr; fər] [ðæt] [klæs] [ʌv; əv] [men] [ðɪs] [kɔːrs] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðæt] [klæs] [ʌv; əv]

It	is	for	that	class	of	men	this	course	is	intended	and	it	is	that	class	of
它	是	为了	那	班级	的	男人	这	课程	是	故意的	和	它	是	那	班级	的

[men] ,

men	,
男人	,

这门课程正是为这类男士准备的，也正是这类男士。

[huː] , [baɪ] [ˌsəplə'mɛntɪŋ] [ðer; ðər] ['nætʃ(ə)rəl] [mə'kænɪk(ə)l] ['dʒiːniəs] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['prɑːpərli]

who	,	by	supplementing	their	natural	mechanical	genius	with	a	little	properly
WHO	,	经过	补充	他们的	自然的	机械的	天才	和	一个	小的	适当地

[də'rektɪd] ['ment(ə)l] [wɜːrk] ,

directed	mental	work	,
指导	精神的	工作	,

他们通过将自身天生的机械天赋与一些有针对性的脑力劳动相结合，

[kæn; kən] ['kwɑːlɪfaɪ] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [wel] [peɪd] [pə'ziʃənz] , [sʌtʃ] [æz; əz] , [tuː; tə] [ðə; ði]

can	qualify	themselves	to	secure	well	paid	positions	,	such	as	,	to	the
能	资格	他们自己	到	安全的	出色地有薪酬的		职位	,	这样的	作为	,	到	这

['prɑːpər] ['pɜːrsənz] ,

proper	persons	,
恰当的	人	,

可以让自己有资格获得高薪职位，例如，对于合适的人而言，

[ɑːr; ər]['sɜːrt(ə)n][tuː; tə] [pruːv] ['stepɪŋ] [stoʊnz] [tuː; tə] ['greɪtər] [əd'vænsmənt] .

are	certain	to	prove	stepping	stones	to	greater	advancement	.
是	肯定	到	证明	步进	石头	到	更大的	进步	.

肯定会成为通往更大发展的垫脚石。

[ðə; ði] [greɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['ʃəufəz] [huː] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [ɪ'stiːm] [ænd; ənd] ['kɑːnfɪdəns] [ʌv; əv]

The	great	number	of	chauffeurs	who	enjoy	the	esteem	and	confidence	of
这	伟大的	数字	的	司机	WHO	享受	这	尊重	和	信心	的

[ðer; ðər] ['welθi] [ɪmp'lɔɪəz] [ɪz] [wel] [noʊn] ,

their	wealthy	employers	is	well	known	,
他们的	富裕	雇主	是	出色地	已知	,

很多司机深受富裕雇主的尊敬和信任，这已是众所周知的事实。

[ænd; ənd][wiː; wi][kʊd; kəd] [ɪ'nuːməreɪt] ['hʌndrədz] [huː] [hæv; həv]['stɑːrtɪd][ɪn] ['bɪznəs] [fɔːr; fər]

and	we	could	enumerate	hundreds	who	have	started	in	business	for
和	我们	可以	枚举	数百	WHO	有	开始	在	商业	为了

[ðəm'selvz] [ænd; ənd] [huː] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði][roʊd][tuː; tə] [welθ] [θruː] [ðə; ði] [ə'sɪstəns] [ʌv; əv]

themselves	and	who	are	on	the	road	to	wealth	through	the	assistance	of
他们自己	和	WHO	是	在	这	路	到	财富	通过	这	协助	的

[ðer; ðər] [ɪm'plɔɪər] . [[fɔːr]]

their	employer	.	[	4	]
他们的	雇主	.	[	4	]

我们还可以列举出数百位自主创业者，他们在雇主的帮助下走上了致富之路。[4]

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [skuːl]

The	Object	of	Our	School
这	目的	的	我们的	学校

我们学校的宗旨

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [skuːl] [ɪz][tuː; tə] [prɪ'per] [jʌŋ] [men] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri]

The	object	of	our	School	is	to	prepare	young	men	throughout	the	country
这	目的	的	我们的	学校	是	到	准备	年轻的	男人	自始至终	这	国家

[tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['ekspɜːrt] ['ʃəufəz] ,

to	become	expert	chauffeurs	,
到	变得	专家	司机	,

我们学校的宗旨是培养全国各地的青年成为专业的司机。

[rɪ'permen] , ['demənstreɪtəz] , ['seɪlzmən] , [gə'rɑːʒ] ['mænədʒɚz, 'mænɪdʒɚz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

repairmen	,	demonstrators	,	salesmen	,	garage	managers	,	etc	.
修理工	,	示威者	,	推销员	,	车库	经理	,	ETC	.

维修工、演示员、销售员、车库经理等。

['aʊər; ɑːr] ['prezɪdənt] , ['mɪstər] . [siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] , [hæz; həz] [bɪn] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːtəməbiːl] ['bɪznəs]

Our	president	,	Mr	.	C	.	A	.	Coey	,	has	been	in	the	automobile	business
我们的	总统	,	先生	.	C	.	一个	.	科伊	,	有	到过	在	这	汽车	商业

[fɔːr; fər] [twelv] ['jɪrz] ,

for	twelve	years	,
为了	十二	年	,

我们的总裁CA Coey先生从事汽车行业已有十二年了。

[ænd; ənd][hiː; hi][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['prɑːmɪnənt] ['ɔːtəməbiːl] [men][ɪn][ə'merɪkə] [tə'deɪ] .

and	he	is	one	of	the	most	prominent	automobile	men	in	America	today	.
和	他	是	一	的	这	最多	著名的	汽车	男人	在	美国	今天	.

他也是当今美国最杰出的汽车界人士之一。

['dʊrɪŋ] [ðɪs] [taɪm][hiː; hi][hæz; həz][soʊld]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['ɔːtəməbilz] ,

During	this	time	he	has	sold	thousands	of	automobiles	,
期间	这	时间	他	有	卖	数千	的	汽车	,

在此期间，他售出了数千辆汽车。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌstəmərz] [kæn; kən][bi:; bi] [faʊnd] [ɪn] ['evri] [steɪt] [ɪn][ðə; ði]['ju:niən] .

and	his	customers	can	be	found	in	every	state	in	the	Union	.
和	他的	顾客	能	是	成立	在	每一个	状态	在	这	联盟	.

他的客户遍布美国各州。

[hi:; hi] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði]['oʊnli] [weɪ] [hi:; hi][kʊd; kəd] [sə'plaɪ] [ðə; ði] [dɪ'mændz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔ:təməbi:l]

He	found	that	the	only	way	he	could	supply	the	demands	of	the	automobile
他	成立	那	这	仅有的	方式	他	可以	供应	这	需求	的	这	汽车

['di:lɜ-z] [ænd; ənd][,mænju'fæktʃərəz] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] ,

dealers	and	manufacturers	throughout	the	country	,
经销商	和	制造商	自始至终	这	国家	,

他发现，唯一能满足全国各地汽车经销商和制造商需求的方法，是

[wʌz; wəz][tu:; tə]['oʊpən][ə; eɪ] [sku:l] [ʌv; əv] ['moʊtərɪŋ] ,

was	to	open	a	school	of	motoring	,
曾是	到	打开	一个	学校	的	汽车	,

目的是开办一所汽车驾驶学校，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz][fɔ:r; fər] [ðɪs] ['ri:z(ə)n] [ðæt] [si:] . [ə; eɪ] . - [sku:l] [ʌv; əv] ['moʊtərɪŋ] [wʌz; wəz]

and	it	is	for	this	reason	that	C	.	A	.	COEY'S	SCHOOL	OF	MOTORING	was
和	它	是	为了	这	原因	那	C	.	一个	.	-	学校	的	汽车	曾是

['stɑ:rtɪd] .

started	.
开始	.

正因如此，CA COEY'S SCHOOL OF MOTORING 应运而生。

['mɪstər] . ['koʊi] [kə'menst] [æz; əz][ə; eɪ] [smɔ:l] ['fɑ:rmər] [bɔɪ] [hɪm'self] ,

Mr	.	Coey	commenced	as	a	small	farmer	boy	himself	,
先生	.	科伊	开始	作为	一个	小的	农民	男生	他自己	,

科伊先生本人最初也是从一个小农户做起的。

[ænd; ənd][hi:; hi] [noʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌntri] [bɔɪz] [ɑ:r; ər]['i:v(ə)n] [mɔ:r] [æm'bɪʃəs] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ɪn]

and	he	knows	that	the	country	boys	are	even	more	ambitious	than	those	in
和	他	知道	那	这	国家	男孩们	是	甚至	更多的	雄心勃勃	比	那些	在

[ðə; ði] ['sɪti] ,

the	city	,
这	城市	,

他知道，乡下的孩子比城里的孩子更有野心。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [du:][nɑ:t][hæv; həv][ðə; ði] [ˌɑ:pər'tu:nətiz] [laɪk][ðə; ði] ['sɪti] [bɔɪz] .

but	they	do	not	have	the	opportunities	like	the	city	boys	.
但	他们	做	不是	有	这	机会	喜欢	这	城市	男孩们	.

但他们不像城里孩子那样拥有机会。

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi] [nu:] [ðæt] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['plenti] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [jʌŋ] [men] [ɔ:l]['oʊvər]

And	because	he	knew	that	there	were	plenty	of	such	young	men	all	over
和	因为	他	知道	那	那里	是	很多	的	这样的	年轻的	男人	全部	超过

[ðə; ði] ['kʌntri] ,

the	country	,
这	国家	,

因为他知道全国各地有很多这样的年轻人，

[hu:] [wʊd] [bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [fɪl] [dʒʌst] [sʌtʃ] [pə'ziʃənz] , [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd][bʌt; bət] [prɪ'per]

who	would	be	able	to	fill	just	such	positions	,	if	they	could	but	prepare
WHO	会	是	有能力的	到	充满	只是	这样的	职位	,	如果	他们	可以	但	准备

[ðəm'selvz] ,

themselves	,
他们自己	,

如果他们能够做好准备，他们完全可以胜任这些职位。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][tu:; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði][dɪ'mænd][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['kʌstəmərz]

and	at	the	same	time	to	supply	the	demand	from	his	customers
和	在	这	相同的	时间	到	供应	这	要求	从	他的	顾客

[θru:'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] [fɔ:r; fər] [gʊd] ['ɑ:nɪst] [jʌŋ] [men][hi:; hi] ['faʊndɪd] [ðɪs] [sku:l] . [[faɪv]]

throughout	the	country	for	good	honest	young	men	he	founded	this	School	.	[	5	]
自始至终	这	国家	为了	好的	诚实的	年轻的	男人	他	创立	这	学校	.	[	5	]

同时，为了满足全国各地顾客对优秀诚实青年的需求，他创办了这所学校。[5]

[ə; eɪ][wɜ:rd] [ə'baʊt] ['aʊər; ɑ:r] ['prezɪdənt]

A	Word	About	our	President
一个	单词	关于	我们的	总统

关于我们总统的一句话

['mɪstər] . [si:] . [ə; eɪ] . ['koʊi]

Mr	.	C	.	A	.	Coey
先生	.	C	.	一个	.	科伊

CA Coey先生

['mɪstər] . ['koʊi] [hæz; həz] [bɪn] ['prɑ:mɪnəntli] [aɪ'dentɪfaɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ɔ:təməbi:l] ['bɪznəs] [ɪn]

Mr	.	Coey	has	been	prominently	identified	with	the	automobile	business	in
先生	.	科伊	有	到过	突出地	已识别	和	这	汽车	商业	在

[ʃɪ'kɑ:goʊ][frʌm; frəm][ɪts] [ɪn'sepʃ(ə)n] ,

Chicago	from	its	inception	,
芝加哥	从	它是	盗梦空间	,

科伊先生自芝加哥汽车行业创立之初就一直是该行业的杰出人物。

[ɪn][fækt] , [hi:; hi][ɪz][ðə; ði] [ˌpaɪə'nɪr] ['ɔ:təməbi:l] [mæn][ʌv; əv][ʃɪ'kɑ:goʊ] .

in	fact	,	he	is	the	pioneer	automobile	man	of	Chicago	.
在	事实	,	他	是	这	先锋	汽车	男人	的	芝加哥	.

事实上，他是芝加哥汽车行业的先驱。

[hi:; hi] [kən'strʌktɪd] [ðə; ði][fɜ:rst] ['bɪldɪŋ] ['evər] [i'rektid] [ɪn] [ə'merɪkə] [fɔ:r; fər][æn; ən] ['ɔ:təməbi:l]

He	constructed	the	first	building	ever	erected	in	America	for	an	automobile
他	建造	这	第一的	建筑	曾经	竖立	在	美国	为了	一个	汽车

[gə'rɑ:ʒ] ,

garage	,
车库	,

他建造了美国第一座汽车修理厂大楼。

[wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] ['stændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['kɔ:rnər][ʌv; əv] ['kɑ:tɪdʒ] [groʊv] ['ævənu:] [ænd; ənd] 53rd [ˌes 'ti:] . ,

which	is	now	standing	at	the	corner	of	Cottage	Grove	Avenue	and	53rd	St	.	,
哪个	是	现在	常设	在	这	角落	的	小屋	树林	大街	和	53rd	英石	.	,

[ʃɪ'kɑ:goʊ] , [ˌɪlə'nɔɪ] .

Chicago	,	Illinois	.
芝加哥	,	伊利诺伊州	.

它现在位于伊利诺伊州芝加哥市科蒂奇格罗夫大道和第 53 街的拐角处。

[ðə; ði][fɜ:rst] ['bɪldɪŋ] [i'rektid] [fɔ:r; fər][æn; ən] ['ɔ:təməbi:l] [gə'rɑ:ʒ] — [bɪlt] [baɪ][si:] . [ə; eɪ] . ['koʊi] .

The	first	building	erected	for	an	Automobile	Garage	—	built	by	C	.	A	.	Coey	.
这	第一的	建筑	竖立	为了	一个	汽车	车库	—	建造	经过	C	.	一个	.	科伊	.

第一座为汽车修理厂而建造的建筑——由 CA Coey 建造。

[hi:; hi] [pleɪst] [ðə; ði][fɜ:rst]['tæksiˌkæb][ɑ:n][ðə; ði] [stri:ts] [ʌv; əv][ʃɪ'kɑ:goʊ][ænd; ənd] [naʊ] [oʊnz] [ðə; ði]

He	placed	the	first	taxicabs	on	the	streets	of	Chicago	and	now	owns	the
他	放置	这	第一的	出租车	在	这	街道	的	芝加哥	和	现在	拥有	这

[best][ɪn][ðə; ði]['sɪti] .

best	in	the	city	.
最好的	在	这	城市	.

他在芝加哥街头投放了第一批出租车，现在拥有全市最好的出租车。

[ðə; ði][fɜːrst]['tæksiˌkæb] [siːn] [ɪn][ʃɪ'kɑːgoʊ] — [siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] , ['oʊnər] .

The	first	taxicab	seen	in	Chicago	—	C	.	A	.	Coey	,	owner	.
这	第一的	出租车	已见	在	芝加哥	—	C	.	一个	.	科伊	,	所有者	.

芝加哥第一辆出租车——车主是 CA Coey。

[hiː; hi][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [fjuː] [huː] [meɪd] [ə; eɪ] [sək'ses] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːtəməbiːl] ['lɪvəri] ['bɪznəs] ,

He	is	one	of	the	few	who	made	a	success	of	the	automobile	livery	business	,
他	是	一	的	这	很少	WHO	制成	一个	成功	的	这	汽车	涂装	商业	,

他是少数几个在汽车涂装行业取得成功的人之一。

[bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð; wɪθ][wʌn][kɑːr][ænd; ənd] [ɪn'kriːsɪŋ] [tuː; tə]['fɪfti] .

beginning	with	one	car	and	increasing	to	fifty	.
开始	和	一	车	和	增加	到	五十	.

从一辆车开始，逐渐增加到五十辆。

[kə'mensɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['præktɪkli] ['nʌθɪŋ] , [hiː; hi] [bɪlt] [ʌp][nɑːt]['oʊnli][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst] ['ɔːtəməbiːl]

Commencing	with	practically	nothing	,	he	built	up	not	only	the	largest	automobile
开始	和	几乎	没有什么	,	他	建造	向上	不是	仅有的	这	最大	汽车

['lɪvəri] ['bɪznəs] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ,

livery	business	in	the	country	,
涂装	商业	在	这	国家	,

他白手起家，不仅建立了全国最大的汽车租赁公司，

[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst] ['ɔːtəməbiːl] ['seɪlz] ['bɪznəs] [ɪn] [ə'merɪkə] .

but	also	the	largest	automobile	sales	business	in	America	.
但	还	这	最大	汽车	销售量	商业	在	美国	.

但它也是美国最大的汽车销售企业。

[ðə; ði] ['kʌmpəniz] ['berɪŋ] [hɪz; ɪz] [neɪm] [naʊ] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [gə'rɑːʒ] [ænd; ənd]

The	companies	bearing	his	name	now	maintain	a	large	garage	and
这	公司	轴承	他的	姓名	现在	维持	一个	大的	车库	和

['seɪlzruːmˌseɪlzrʊm] . [[sɪks]]

salesroom	.	[	6	]
门市部	.	[	6	]

以他的名字命名的公司现在都设有大型车库和销售厅。[6]

['mɪstər] . ['koʊi] [ɪz] ['ɪntɪmətli] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmoʊst] [men] [ʌv; əv] [ðɪs]

Mr	.	Coey	is	intimately	connected	with	some	of	the	foremost	men	of	this
先生	.	科伊	是	亲密	连接	和	一些	的	这	首先	男人	的	这

['kʌntri] [ænd; ənd][ɪz] [wel] [noʊn] [æz; əz][æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] [ˌmænju'fæktʃərər][ænd; ənd] ['diːlər]

country	and	is	well	known	as	an	automobile	manufacturer	and	dealer
国家	和	是	出色地	已知	作为	一个	汽车	制造商	和	经销商

[θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] ,

throughout	the	country	,
自始至终	这	国家	,

科伊先生与美国一些最杰出的人物关系密切，并且是全国知名的汽车制造商和经销商。

[ænd; ənd][ə; eɪ][dɪ'ploʊmə] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [neɪm] [saɪnd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [best] [θɪŋ] [juː; jʊ]

and	a	DIPLOMA	with	his	name	signed	to	it	is	the	best	thing	you
和	一个	文凭	和	他的	姓名	签名	到	它	是	这	最好的	事物	你

[kæn; kən][hæv; həv] [wen] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] ['eni] [kaɪnd][ʌv; əv] [ɪm'plɔɪmənt] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːtəməbiːl]

can	have	when	looking	for	any	kind	of	employment	in	the	automobile
能	有	什么时候	寻找	为了	任何	种类	的	就业	在	这	汽车

['ɪndəstri] .

industry	.
行业	.

在汽车行业找任何工作时，拥有一份有他签名的文凭是最好的东西。

[hiː; hi][hæz; həz] [sɪˈkjʊrd] [mɔːr] [gʊd] [ˈpeɪɪŋ] [pəˈziʃənz][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈstjʊdnts] [ænd; ənd] [frendz]

He	has	secured	more	good	paying	positions	for	his	students	and	friends
他	有	安全	更多的	好的	付费	职位	为了	他的	学生	和	朋友们

[ðæn; ðən][ɔːl] [ˈʌðər] [ˈɔːtoʊ] [skuːlz] [ɪn][əˈmerɪkə] [kəmˈbaɪnd] ,

than	all	other	auto	schools	in	America	combined	,
比	全部	其他	汽车	学校	在	美国	合并	,

他为学生和朋友争取到的高薪工作比美国所有其他汽车学校加起来都多。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi][ɪz][soʊ] [wel] [noʊn] .

because	he	is	so	well	known	.
因为	他	是	所以	出色地	已知	.

因为他非常有名。

[æt; ət][ðə; ði][left] — [siː] . [ə; eɪ] . [ˈkoʊi] , [nekst][tuː; tə][hɪm; ɪm] — [tʃɑːrlz] [ˈboʊnəˌpɑːrt] , [ˈgrænsʌn] [ʌv; əv]

At	the	left	—	C	.	A	.	Coey	,	next	to	him	—	Charles	Bonaparte	,	grandson	of
在	这	左边	—	C	.	一个	.	科伊	,	下一个	到	他	—	查尔斯	波拿巴	,	孙子	的

[ðə; ði] [leɪt] [nəˈpoʊliən][ðə; ði] [greɪt] .

the	late	Napoleon	the	Great	.
这	晚的	拿破仑	这	伟大的	.

左边是 CA Coey，他旁边是查尔斯·波拿巴，已故拿破仑大帝的孙子。

[eks] - [vaɪs] - [ˈprezɪdənt] [ˈferˌbæŋks] , [siː] . [ə; eɪ] . [ˈkoʊi] , [ænd; ənd][dʒʌdʒ] - .

Ex	-	Vice	-	President	Fairbanks	,	C	.	A	.	Coey	,	and	Judge	Hanecy	.
前任	-	副	-	总统	费尔班克斯	,	C	.	一个	.	科伊	,	和	法官	-	.

前副总统费尔班克斯、CA Coey 和法官汉内西。

[siː] . [ə; eɪ] . [ˈkoʊi] , [æt; ət][ðə; ði][left] , [ænd; ənd][juː] . [es] . [ˈsenətər] " [ˈpɪtʃfɔːrk] " [ˈtɪlmən] . [[ˈsɛvən]]

C	.	A	.	Coey	,	at	the	left	,	and	U	.	S	.	Senator	"	Pitchfork	"	Tillman	.	[	7	]
C	.	一个	.	科伊	,	在	这	左边	,	和	U	.	S	.	参议员	"	叉	"	蒂尔曼	.	[	7	]

左边是 CA Coey，右边是美国参议员“干草叉”蒂尔曼。[7]

[ˈwɪljəm] [ˈhɑːp] , [ðə; ði] [ˈwɝːldz] [ˈtʃæmpiən] [ˈbiljədist] , [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [siːt] [wɪð; wɪθ][siː] . [ə; eɪ] .

William	Hoppe	,	the	world's	champion	billiardist	,	in	the	front	seat	with	C	.	A	.
威廉	霍普	,	这	世界的	冠军	台球运动员	,	在	这	正面	座位	和	C	.	一个	.

[ˈkoʊi] [æt; ət][ðə; ði] [wiːl] .

Coey	at	the	wheel	.
科伊	在	这	车轮	.

世界台球冠军威廉·霍普坐在前排，CA·科伊驾驶着汽车。

[siː] . [ə; eɪ] . [ˈkoʊi] [æt; ət][ðə; ði] [wiːl] [ænd; ənd] [ruːb] [wɑːˈdɛl] , [ðə; ði] [ˈfeɪməs] [bɔːl] [ˈpleɪər] , [baɪ]

C	.	A	.	Coey	at	the	wheel	and	Rube	Waddell	,	the	famous	ball	player	,	by
C	.	一个	.	科伊	在	这	车轮	和	鲁布	瓦德尔	,	这	著名的	球	玩家	,	经过

[hɪz; ɪz][saɪd] .

his	side	.
他的	边	.

CA Coey 掌舵，著名棒球运动员 Rube Waddell 坐在他旁边。

[ˈpæki] [məkˈfɑːrlənd] , [ʃəˈkɑːˌgoʊz][stɑːr][ˈbɑːksər] , [ɪn][wʌn][ʌv; əv][ˈmɪstər] . - [məˈʃiːnz] .

Packy	McFarland	,	Chicago's	star	boxer	,	in	one	of	Mr	.	Coey's	machines	.
包装	麦克法兰	,	芝加哥的	星星	拳击手	,	在	一	的	先生	.	-	机器	.

芝加哥明星拳击手帕基·麦克法兰在科伊先生的一台机器里。

[tʃɑːrlz] [dʒeɪ] . [ˈglɪdən] [ɪn][hɪz; ɪz][reɪl][ˈraɪdɪŋ] [ˈɔːtəməbiːl] [ænd; ənd][siː] . [ə; eɪ] . [ˈkoʊi] [ɪn][ðə; ði] [rɪr]

Charles	J	.	Glidden	in	his	rail	riding	automobile	and	C	.	A	.	Coey	in	the	rear
查尔斯	J	.	格利登	在	他的	轨	骑术	汽车	和	C	.	一个	.	科伊	在	这	后部

[tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] . [[eɪt]]

to	the	right	.	[	8	]
到	这	正确的	.	[	8	]

查尔斯·J·格利登坐在他的铁路汽车里，C·A·科伊坐在右后方。[8]

['mɪstər]	.	['koʊi]	[hæz; həz]	[wʌn]	[mɔːr]	['twenti]	-	[fɔːr]	['aʊər]	['reɪsɪz]	[ðæn; ðən]	['eni]	['ʌðər]	[mæn]	['lɪvɪŋ]
Mr	**.**	**Coey**	**has**	**won**	**more**	**twenty**	**-**	**four**	**hour**	**races**	**than**	**any**	**other**	**man**	**living**
先生	.	科伊	有	韩元	更多的	二十	-	四	小时	种族	比	任何	其他	男人	活的

[ænd; ənd]	[hoʊldz]	[ðə; ði]	['wɝːldz]	['rekɔːd; rɪ'kɔːd]	[fɔːr; fər]	['twenti]	-	[fɔːr]	['aʊərz]	[fɔːr; fər]	[ə; eɪ]	[wʌn]	-	[mæn]
and	**holds**	**the**	**world's**	**record**	**for**	**twenty**	**-**	**four**	**hours**	**for**	**a**	**one**	**-**	**man**
和	持有	这	世界的	记录	为了	二十	-	四	小时	为了	一个	一	-	男人

['draɪvər]	,
driver	**,**
司机	,

科伊先生赢得的24小时耐力赛冠军次数比任何在世的人都多，并保持着单人驾驶24小时耐力赛的世界纪录。

['kʌvərɪŋ]	-	[maɪlz]	[wɪ'ðaʊt]	[ə; eɪ]	['mɪnəts]	[rest]	.
covering	**990**	**miles**	**without**	**a**	**minute's**	**rest**	**.**
覆盖	-	英里	没有	一个	分钟	休息	.

一刻不停地行驶了990英里。

[stɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]	-	['aʊər]	[reɪs]	[æt; ət][ʃɪ'kɑːgoʊ]	—	[wʌn]	[baɪ][siː]	.	[ə; eɪ]	.	['koʊi]	.
Start	**of**	**the**	**24**	**hour**	**race**	**at**	**Chicago**	**—**	**won**	**by**	**C**	**.**	**A**	**.**	**Coey**	**.**
开始	的	这	-	小时	种族	在	芝加哥	—	韩元	经过	C	.	一个	.	科伊	.

芝加哥24小时耐力赛开始——由CA Coey赢得。

[æz; əz]	[siːn]	[ɑːn][ðə; ði]	[bæk]	[stretʃ]	[ʌv; əv][ðə; ði]	-	['aʊər]	[reɪs]	—	[siː]	.	[ə; eɪ]	.	['koʊi]	['pæsɪŋ]	['ʌðər]
As	**seen**	**on**	**the**	**back**	**stretch**	**of**	**the**	**24**	**hour**	**race**	**—**	**C**	**.**	**A**	**.**	**Coey**	**passing**	**other**
作为	已见	在	这	后退	拉紧	的	这	-	小时	种族	—	C	.	一个	.	科伊	通过	其他

[kən'testənts]	.
contestants	**.**
参赛者	.

在24小时耐力赛的最后阶段，我们看到了CA Coey超越其他参赛者。

[ðə; ði]	['fɪnɪʃ]	—	[siː]	.	[ə; eɪ]	.	['koʊi]	[æt; ət][ðə; ði]	[wiːl]	.
The	**Finish**	**—**	**C**	**.**	**A**	**.**	**Coey**	**at**	**the**	**wheel**	**.**
这	结束	—	C	.	一个	.	科伊	在	这	车轮	.

终点线——CA Coey 掌舵。

[ðə; ði]	['wɪnər]	.	[	[naɪn]	]
The	**Winner**	**.**	**[**	**9**	**]**
这	优胜者	.	[	9	]

获胜者。[9]

[siː]	.	[ə; eɪ]	.	['koʊi]	,	[ɪn]	[bə'luːn]	['kɑːstuːm]	—	['redi]	[fɔːr; fər][ə; eɪ][trɪp]	[tuː; tə]['klaʊdˌlænd]	.
C	**.**	**A**	**.**	**Coey**	**,**	**in**	**balloon**	**costume**	**—**	**ready**	**for**	**a**	**trip**	**to**	**Cloudland**	**.**
C	.	一个	.	科伊	,	在	气球	戏服	—	准备好	为了	一个	旅行	到	云之国	.

CA Coey身穿气球服装——准备前往云端之旅。

['mɪstər]	.	['koʊi]	[hæz; həz]	['ɔːlsoʊ]	[bɪn]	['waɪdli]	[noʊn]	[θruː'aʊt]	[ðə; ði]	['kʌntri]	[ɪn]	[kə'nekʃ(ə)n]
Mr	**.**	**Coey**	**has**	**also**	**been**	**widely**	**known**	**throughout**	**the**	**country**	**in**	**connection**
先生	.	科伊	有	还	到过	广泛	已知	自始至终	这	国家	在	联系

[wɪð; wɪθ]	[bə'luːnɪŋ]	,
with	**ballooning**	**,**
和	热气球	,

科伊先生在全国范围内也因热气球运动而闻名。

[ænd; ənd]	[hiː; hi]	[hoʊldz]	[ðə; ði]	['wɝːldz]	[spiːd]	['rekɔːd; rɪ'kɔːd]	,
and	**he**	**holds**	**the**	**world's**	**speed**	**record**	**,**
和	他	持有	这	世界的	速度	记录	,

他还保持着世界速度纪录。

['hævɪŋ]	['kʌvərd]	[sɪks]	['hʌndrəd]	[ænd; ənd]	['sev(ə)n]	[maɪlz]	[ɪn]	[ten]	['aʊərz]	[ænd; ənd]	['fɪfti]	-	[faɪv]	['mɪnɪts]	,
having	**covered**	**six**	**hundred**	**and**	**seven**	**miles**	**in**	**ten**	**hours**	**and**	**fifty**	**-**	**five**	**minutes**	**,**
拥有	涵盖	六	百	和	七	英里	在	十	小时	和	五十	-	五	分钟	,

在十小时五十五分钟内行驶了六百零七英里后，

[ə'sendɪŋ] [æt; ət]['kwinsi] , [ˌɪlə'nɔɪ] , [ɑːn][ðə; ði] 2nd [deɪ] [ʌv; əv][dʒuːn] , - ,
ascending **at** **Quincy** **,** **Illinois** **,** **on** **the** **2nd** **day** **of** **June** **,** **1907** **,**
上升 在 昆西 , 伊利诺伊州 , 在 这 2nd 天 的 六月 , - ,

1907年6月2日于伊利诺伊州昆西升天

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ænd; ənd] ['seɪlɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] [ɔːl] [naɪt] , [θruː] ['θʌndər] ['stɔrmz] ,
in **the** **evening** **and** **sailing** **through** **the** **clouds** **all** **night** **,** **through** **thunder** **storms** **,**
在 这 晚上 和 帆船 通过 这 云 全部 夜晚 , 通过 雷 暴风雨 ,

傍晚时分，整夜穿梭于云层之间，经历雷暴雨，

[ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['lændɪŋ] [æt; ət] [klɪr] [leɪk] , [saʊθ] [də'koʊtə] , [æt; ət][faɪv][ə; eɪ] . [em] . [ðə; ði]
and **making** **a** **landing** **at** **Clear** **Lake** **,** **South** **Dakota** **,** **at** **five** **A** **.** **M** **.** **the**
和 制作 一个 降落 在 清除 湖 , 南 达科他州 , 在 五 一个 . M . 这
[nekst] [deɪ] .
next **day** **.**
下一个 天 .

第二天凌晨五点，飞机在南达科他州清水湖降落。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['reɪlroʊd] ['steɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ] [bə'luːn] [ænd; ənd]
The **next** **morning** **on** **the** **way** **to** **the** **Railroad** **Station** **with** **Balloon** **and**
这 下一个 早晨 在 这 方式 到 这 铁路 车站 和 气球 和
['bæskɪt] .
Basket **.**
篮子 .

第二天早上，我们带着气球和篮子前往火车站。

[ðə; ði] ['lændɪŋ] [hiː; hi] [meɪd] [ɪn][ə; eɪ] [triː] [tɑːp][ɪn] [ˌɪlə'nɔɪ] .
The **landing** **he** **made** **in** **a** **tree** **top** **in** **Illinois** **.**
这 降落 他 制成 在 一个 树 顶部 在 伊利诺伊州 .

他在伊利诺伊州的一棵树顶上着陆。

[ðə; ði] ['mæməθ] [bə'luːn] " [ʃɪ'kɑːgoʊ] , " [ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] — [oʊnd] [baɪ][siː] . [ə; eɪ] .
The **mammoth** **balloon** **"** **Chicago** **,** **"** **the** **largest** **in** **the** **world** **—** **owned** **by** **C** **.** **A** **.**
这 长毛象 气球 " 芝加哥 , " 这 最大 在 这 世界 — 拥有 经过 C . 一个 .
['koʊi] .
Coey **.**
科伊 .

世界上最大的巨型热气球"芝加哥"——由 CA Coey 公司所有。

[ɑːn][ðə; ði] [flaɪt] [frʌm; frəm][ʃɪ'kɑːgoʊ][ɑːn][ðə; ði] 4th [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ] , - ,
On **the** **flight** **from** **Chicago** **on** **the** **4th** **of** **July** **,** **1908** **,**
在 这 航班 从 芝加哥 在 这 4th 的 七月 , - ,

1908年7月4日，从芝加哥起飞的航班上，

[æt; ət][ðə; ði] ['miːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɛərə'nɔːtɪk] [klʌb] [ʌv; əv][ʃɪ'kɑːgoʊ] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['mɪstər] . ['koʊi]
at **the** **meeting** **of** **the** **Aeronautique** **Club** **of** **Chicago** **,** **of** **which** **Mr** **.** **Coey**
在 这 会议 的 这 航空 俱乐部 的 芝加哥 , 的 哪个 先生 . 科伊
[wʌz; wəz] ['prezɪdənt] ,
was **president** **,**
曾是 总统 ,

在科伊先生担任主席的芝加哥航空俱乐部会议上，

[hiː; hi] [krɔːst] [ðə; ði] [greɪt] [leɪk] , ['lændɪŋ] [ɪn] [west] ['mʌŋktən] , ['kænədə] ,
he **crossed** **the** **Great** **Lake** **,** **landing** **in** **West** **Monkton** **,** **Canada** **,**
他 交叉 这 伟大的 湖 , 降落 在 西方 蒙克顿 , 加拿大 ,

他横渡了五大湖，在加拿大西蒙克顿登陆。

['kʌvərɪŋ] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ʌv; əv][faɪv] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] - [sɪks] [maɪlz] ,
covering **a** **distance** **of** **five** **hundred** **and** **fifty** **-** **six** **miles** **,**
覆盖 一个 距离 的 五 百 和 五十 - 六 英里 ,

全程五百五十六英里。

['hævɪŋ] [meɪd] [ðə; ði] [flaɪt] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [naɪt] [ɪn][hɪz; ɪz] [bə'luːn] , " [ʃɪ'kɑːgoʊ] ,
having made the flight in a single night in his balloon , " Chicago ,
拥有 制成 这 航班 在 一个 单身的 夜晚 在 他的 气球 , " 芝加哥 ,

他乘坐热气球，仅用一夜就完成了飞往"芝加哥"的飞行。

" [ðə; ði]['lɑːrdʒɪst] [bə'luːn] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .
" the largest balloon in the World .
" 这 最大 气球 在 这 世界 .

"世界上最大的气球。"

[ɪn] [ðɪs] [trɪp][hiː; hi] [seɪld] ['oʊvər]['sev(ə)nti] - [faɪv] [maɪlz][ʌv; əv]['wɔːtər] . [-]
In this trip he sailed over seventy - five miles of water . [10]
在 这 旅行 他 航行 超过 七十 - 五 英里 的 水 . [-]

在这次航行中，他航行了超过 75 英里的水路。[10]

['bɑːrni] ['oʊld,fiːld] , ['dʒeri] ['ɛlɝ] [ænd; ənd][siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] [ɪn]['mɪstər] . - ['reɪsɪŋ] [kɑːr] .
Barney Oldfield , Jerry Eller and C . A . Coey in Mr . Coey's racing car .
巴尼 奥尔德菲尔德 , 杰瑞 埃勒 和 C . 一个 . 科伊 在 先生 . - 赛车 车 .

巴尼·奥尔德菲尔德、杰瑞·埃勒和C.A.科伊在科伊先生的赛车里。

[siː] . [ə; eɪ] . - [fɜːrst][sɪks] ['sɪlɪndər] ['reɪsɪŋ] [kɑːr] ,
C . A . Coey's first six cylinder racing car ,
C . 一个 . - 第一的 六 圆柱 赛车 车 ,

CA Coey的第一辆六缸赛车，

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] [geɪv] ['bɑːrni] ['oʊld,fiːld] [kloʊz] [ʃeɪv] [ɑːn] ['sevrəl] [ə'keiʒənz] . [-
with which C . A . Coey gave Barney Oldfield close shaves on several occasions . [11
和 哪个 C . 一个 . 科伊 给予 巴尼 奥尔德菲尔德 关闭 剃须 在 一些 场合 . [-
]
]
]

CA Coey 曾多次让 Barney Oldfield 险些刮胡子。[11]

['mɪstər] . - ['mʌðər] [ænd; ənd]['sɪstər] ['wɑtʃɪŋ] [hɪm; ɪm][flai] [ə'weɪ] .
Mr . Coey's mother and sister watching him fly away .
先生 . - 母亲 和 姐姐 观看 他 飞 离开 .

科伊先生的母亲和妹妹目送他飞走。

['gɪvɪŋ] [ðə; ði]['gɝːlz] [huː] [brɔːt] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] ['brekfəst] [ə; eɪ][raɪd] .
Giving the girls who brought him his breakfast a ride .
给予 这 女孩们 WHO 带来 他 他的 早餐 一个 骑 .

载着给他送早餐的女孩们上车。

[siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] [ʌp][ɪn]['klaʊd,lænd] .
C . A . Coey up in Cloudland .
C . 一个 . 科伊 向上 在 云之国 .

CA Coey 在云端之上。

[haʊ] [ðə; ði] [ɜːrθ] [lʊks] [frʌm; frəm][wʌn][maɪl] [haɪ] — ['teɪkən][baɪ][siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] .
How the earth looks from one mile high — taken by C . A . Coey .
如何 这 地球 看起来 从 一 英里 高的 — 已采取 经过 C . 一个 . 科伊 .

从一英里高空俯瞰地球——CA Coey 摄。

[haʊ] [ðə; ði] [klaʊdz] [lʊk] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] — ['teɪkən][baɪ][siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] .
How the clouds look from above — taken by C . A . Coey .
如何 这 云 看 从 多于 — 已采取 经过 C . 一个 . 科伊 .

从空中俯瞰的云朵——由 CA Coey 拍摄。

['boʊlɪŋ] [griːn] , ['kaɪ] . , ['teɪkən][baɪ][siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] [æt; ət][æn; ən]['æltɪtuːd] [ʌv; əv] - , - [fiːt] .
Bowling Green , Ky . , taken by C . A . Coey at an altitude of 10 , 000 feet .
保龄球 绿色的 , 肯塔基州 . , 已采取 经过 C . 一个 . 科伊 在 一个 高度 的 - , - 脚 .

肯塔基州鲍灵格林，由 CA Coey 在海拔 10,000 英尺处拍摄。

[siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] ['æftər] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ɜːrθ] [fɔːr; fər] ['brekfəst] . [-]
C . **A** . **Coey** **after** **coming** **to** **earth** **for** **breakfast** . **[** **12** **]**
C . 一个 . 科伊 后 未来 到 地球 为了 早餐 . [-]

CA Coey 来到地球吃早餐后。[12]

[ðə; ði] ['bæskɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒaɪənt] [bə'luːn] " [ʃɪ'kɑːgoʊ] " [oʊnd] [baɪ] [siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] .
The **basket** **of** **the** **Giant** **Balloon** **"** **Chicago** **"** **owned** **by** **C** . **A** . **Coey** .
这 篮子 的 这 巨大的 气球 " 芝加哥 " 拥有 经过 C . 一个 . 科伊 .

CA Coey 拥有的巨型热气球"芝加哥"的吊篮。

[ðə; ði] [wei] ['mɪstər] . ['koʊi] ['sʌmtaɪmz] ['lændɪd] — ['teɪkən] [ɪn] [ˌkælə'fɔːrniə] .
The **way** **Mr** . **Coey** **sometimes** **landed** **—** **taken** **in** **California** .
这 方式 先生 . 科伊 有时 登陆 — 已采取 在 加利福尼亚州 .

科伊先生有时落地的方式——摄于加利福尼亚州。

['bɑːrni] ['oʊldˌfiːld] [ænd; ənd] [siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] ['goʊɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [bə'luːn] [raɪd] .
Barney **Oldfield** **and** **C** . **A** . **Coey** **going** **for** **a** **balloon** **ride** .
巴尼 奥尔德菲尔德 和 C . 一个 . 科伊 去 为了 一个 气球 骑 .

巴尼·奥尔德菲尔德和CA·科伊去坐热气球。

['mɪstər] . ['oʊldˌfiːldz] [fɜːrst] [ænd; ənd] [læst] [trɪp] . [-]
Mr . **Oldfield's** **first** **and** **last** **trip** . **[** **13** **]**
先生 . 奥尔德菲尔德的 第一的 和 最后的 旅行 . [-]

奥尔德菲尔德先生的第一次也是最后一次旅行。[13]

[siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] [ænd; ənd] [fræŋk] ['^ɔtʃ] , ['wɪnər] [ʌv; əv] [fɜːrst] [praɪz] [ɪn] ['dekəreɪtɪd] [kɑːr] [pə'reɪd] .
C . **A** . **Coey** **and** **Frank** **Gotch** **,** **winner** **of** **first** **prize** **in** **Decorated** **Car** **parade** .
C . 一个 . 科伊 和 坦率 戈奇 , 优胜者 的 第一的 奖 在 装饰 车 游行 .

CA Coey 和 Frank Gotch 荣获装饰车游行一等奖。

[ə; eɪ] [fjuː] [kʌps] [wʌn] [baɪ] [siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] .
A **few** **cups** **won** **by** **C** . **A** . **Coey** .
一个 很少 杯子 韩元 经过 C . 一个 . 科伊 .

CA Coey 赢得了几座奖杯。

[siː] . [ə; eɪ] . - [kɑːr] ['wɪnər] [ʌv; əv] [fɜːrst] [praɪz] [ɪn] ['flɔːrəl] [pə'reɪd] . [-]
C . **A** . **Coey's** **car** **winner** **of** **first** **prize** **in** **Floral** **parade** . **[** **14** **]**
C . 一个 . - 车 优胜者 的 第一的 奖 在 花的 游行 . [-]

CA Coey 的汽车在花车游行中荣获一等奖。[14]

['mɪstər] . ['koʊi] [ɪz] ['prezɪdənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ˌkɔːrpə'reɪʃ(ə)nz] :
Mr . **Coey** **is** **President** **of** **the** **following** **Corporations** **:**
先生 . 科伊 是 总统 的 这 下列的 公司 :

科伊先生是以下公司的总裁:

['koʊi] - ['mɪtʃəl] ['ɔːtəməbiːl] ['kʌmpəni] ,
COEY **-** **MITCHELL** **AUTOMOBILE** **COMPANY** **,**
科伊 - 米切尔 汽车 公司 ,

科伊-米切尔汽车公司

['kæpɪt(ə)l] $250 , - . -
Capital **$250** **,** **000** **.** **00**
首都 $250 , - . -

资本 250,000.00 美元

[ə'merɪkən] ['trævələr] ['koʊi] ['kʌmpəni] ,
AMERICAN **TRAVELER** **COEY** **COMPANY** **,**
美国人 游客 科伊 公司 ,

美国旅行者公司

['kæpɪt(ə)l] $100 , - . -
Capital **$100** **,** **000** **.** **00**
首都 $100 , - . -

资本 100,000.00 美元

[siː] . [ə; eɪ] . - [skuːl] [ʌv; əv] ['moʊtərɪŋ] ,

C	.	A	.	COEY'S	SCHOOL	OF	MOTORING	,
C	.	一个	.	-	学校	的	汽车	,

CA COEY'S 驾驶学校

['kæpɪt(ə)l] $50 , - . -

Capital	$50	,	000	.	00
首都	$50	,	-	.	-

资本 50,000.00 美元

[ænd; ənd][ə; eɪ]['membər][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [klʌbz] :

And	a	member	of	the	following	clubs	:
和	一个	成员	的	这	下列的	俱乐部	:

同时也是以下俱乐部的成员:

[ʃɪ'kɑːgoʊ] ['ɔːtəməbiːl] [klʌb] ([laɪf] ['membər])

Chicago	Automobile	Club	(	life	member	)
芝加哥	汽车	俱乐部	(	生活	成员	)

芝加哥汽车俱乐部（终身会员）

[ˌɪlə'nɔɪ] [æθ'letɪk] [klʌb] ([laɪf] ['membər])

Illinois	Athletic	Club	(	life	member	)
伊利诺伊州	运动	俱乐部	(	生活	成员	)

伊利诺伊州体育俱乐部（终身会员）

[saʊθ] [ʃɔːr] ['kʌntri] [klʌb]

South	Shore	Country	Club
南	支撑	国家	俱乐部

南岸乡村俱乐部

[ʃɪ'kɑːgoʊ]['moʊtər] [klʌb]

Chicago	Motor	Club
芝加哥	发动机	俱乐部

芝加哥汽车俱乐部

[ʃɪ'kɑːgoʊ]['ɔːtoʊ] [treɪd] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn]

Chicago	Auto	Trade	Association
芝加哥	汽车	贸易	协会

芝加哥汽车贸易协会

[ʃɪ'kɑːgoʊ] [kə'mɜːrʃ(ə)l] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [-]

Chicago	Commercial	Association	[	15	]
芝加哥	商业的	协会	[	-	]

芝加哥商业协会[15]

['aʊər; ɑːr] [ˌkɔːrə'spɑːndəns] [kɔːrs]

Our	Correspondence	Course
我们的	一致	课程

我们的函授课程

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] ['kænɑːt] [sper] [ðə; ði][taɪm][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr]

For	the	benefit	of	those	who	cannot	spare	the	time	to	come	to	our
为了	这	益处	的	那些	WHO	不能	空闲的	这	时间	到	来	到	我们的

[skuːl] ,

School	,
学校	,

为了方便那些无法抽出时间来我们学校的人，

[wi:; wi][hæv; həv][kəm'paɪld][ə; eɪ] [ˌkɔ:rə'spɑ:ndəns] [kɔ:rs] , [ɪn] [wɪtʃ] [wi:; wi][wɪl] [ˌgærən'ti:] [tu:; tə]

we	have	compiled	a	correspondence	course	,	in	which	we	will	guarantee	to
我们	有	编译	一个	一致	课程	,	在	哪个	我们	将要	保证	到

[ti:tʃ] [ju:; jʊ] [haʊ] [tu:; tə] [rʌn] ,

teach	you	how	to	run	,
教	你	如何	到	跑步	,

我们编写了一套函授课程，保证教会您如何跑步。

[rɪ'per] [ænd; ənd] ['demənstreɪt] ['eni] ['ɔ:təməbi:l] [ɪn][ten] [wi:ks] .

repair	and	demonstrate	any	automobile	in	ten	weeks	.
维修	和	证明	任何	汽车	在	十	周	.

十周内修复并演示任何汽车。

[ðɪs] [kɔ:rs] [kən'sɪsts][ʌv; əv][ten]['lesnz; 'lesənz][ɔ:l] ['rɪt(ə)n] ['pleɪnli] [ænd; ənd][ɪn] [sʌtʃ] [æn; ən]

This	course	consists	of	ten	lessons	all	written	plainly	and	in	such	an
这	课程	由	的	十	课程	全部	书面	显然	和	在	这样的	一个

[ɪn'telɪdʒənt] ['mænər] ,

intelligent	manner	,
聪明的	方式	,

本课程包含十节课，全部内容都以简洁明了、条理清晰的方式编写而成。

[ðæt] ['eniwʌn] [hu:] [kæn; kən] [ri:d] [ænd; ənd] [raɪt] [kæn; kən]['mæstər]['eni] ['ɔ:təməbi:l] .

that	anyone	who	can	read	and	write	can	master	any	automobile	.
那	任何人	WHO	能	读	和	写	能	掌握	任何	汽车	.

只要会读写，就能驾驶任何汽车。

[ðeɪ] [li:d] [ju:; jʊ][step][baɪ][step] , [ɑ:n][ænd; ənd][ɑ:n][ʌn'tɪl][ju:; jʊ][hæv; həv] [ri:tʃt] [ðə; ði][end] ,

They	lead	you	step	by	step	,	on	and	on	until	you	have	reached	the	end	,
他们	带领	你	步	经过	步	,	在	和	在	直到	你	有	达到	这	结尾	,

他们会一步一步地引导你，直到你到达终点。

[ænd; ənd] [ðen] [ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] [sər'praɪzd] [æt; ət][jʊr; jər] [oʊn] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv][æn; ən] ['ɔ:təməbi:l] .

and	then	you	will	be	surprised	at	your	own	knowledge	of	an	automobile	.
和	然后	你	将要	是	惊讶	在	你的	自己的	知识	的	一个	汽车	.

然后你会惊讶于自己对汽车的了解程度。

[wi:; wi][send][ju:; jʊ][wʌn]['les(ə)n][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,

We	send	you	one	lesson	at	a	time	,
我们	发送	你	一	课	在	一个	时间	,

我们每次只发送一节课。

[ænd; ənd][æz; əz] [su:n] [æz; əz][ju:; jʊ][hæv; həv] ['ænsər] [ɔ:l][ʌv; əv][ðə; ði] ['kwestʃənz] [kən'teɪnd] [ɑ:n]

and	as	soon	as	you	have	answered	all	of	the	questions	contained	on
和	作为	很快	作为	你	有	回答	全部	的	这	问题	包含	在

[ðə; ði][læst][peɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] [kə'rektli] ,

the	last	page	of	the	book	correctly	,
这	最后的	页	的	这	书	正确	,

当你正确回答了本书最后一页上的所有问题后，

[wi:; wi] [wɪl] [send][ju:; jʊ][ðə; ði][nekst]['les(ə)n] , [ænd; ənd][soʊ][ɑ:n] , [ʌn'tɪl][ju:; jʊ][hæv; həv] [rɪ'si:vd] [ðə; ði]

we	will	send	you	the	next	lesson	,	and	so	on	,	until	you	have	received	the
我们	将要	发送	你	这	下一个	课	,	和	所以	在	,	直到	你	有	已收到	这

[ten]['lesnz; 'lesənz] .

ten	lessons	.
十	课程	.

我们会向您发送下一课，依此类推，直到您收到全部十课。

[sʌm; səm][kæn; kən]['mæstər] [tuː] [ænd; ənd] [θriː] [ə; eɪ] [wiːk] — [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [dɪ'pendz] [ə'pɑːn][ðə; ði]

Some	can	master	two	and	three	a	week	—	it	all	depends	upon	the
一些	能	掌握	二	和	三	一个	星期	—	它	全部	取决于	之上	这

['pɜːrs(ə)n] .

person	.
人	.

有些人一周能掌握两到三门——这完全取决于个人。

[wiː; wi] [ə'sɪst] ['bækwərd] ['stjʊdnts] [baɪ] ['gɪvɪŋ] [mɔːr] [taɪm] [tuː; tə][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['ænsər] ['eni]

We	assist	backward	students	by	giving	more	time	to	them	and	answering	any
我们	协助	落后	学生	经过	给予	更多的	时间	到	他们	和	回答	任何

['kwestʃənz] [ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][æsk] ,

questions	they	wish	to	ask	,
问题	他们	希望	到	问	,

我们通过给予学习进度落后的学生更多时间并解答他们提出的任何问题来帮助他们。

[æz; əz][wiː; wi][dɪ'zaɪər] [ə'bʌv] ['evriθɪŋ] [els] [tuː; tə] [meɪk] ['evri] ['stuːd(ə)nt][ə; eɪ][fɜːrst] [klæs] [haɪ]

as	we	desire	above	everything	else	to	make	every	student	a	first	class	high
作为	我们	欲望	多于	一切	别的	到	制作	每一个	学生	一个	第一的	班级	高的

[greɪd] ['ɔːtəməbiːl] [mæn] ,

grade	automobile	man	,
年级	汽车	男人	,

我们最渴望的是把每个学生都培养成一流的高级汽车技师。

[æn; ən] ['ɑːnər] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [skuːl] [ænd; ənd][ə; eɪ][help][tuː; tə][ˌjuː 'es][ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['kʌstəmərz]

an	honor	to	our	School	and	a	help	to	us	and	our	customers
一个	荣誉	到	我们的	学校	和	一个	帮助	到	我们	和	我们的	顾客

.

:

.

这不仅是对我们学校的荣誉，也是对我们和客户的帮助。

[ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [ˌkɔːrə'spɑːndəns] [kɔːrs] [ɪz] $15 . - .

The	cost	of	our	correspondence	course	is	$15	.	00	.
这	成本	的	我们的	一致	课程	是	$15	.	-	.

我们的函授课程费用为 15 美元。

[ɪf] , ['æftər][juː; jʊ][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['aʊər; ɑːr] [ˌkɔːrə'spɑːndəns] [kɔːrs] ,

If	,	after	you	have	finished	our	correspondence	course	,
如果	,	后	你	有	完成的	我们的	一致	课程	,

如果您在完成我们的函授课程后，

[juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [lɜːrn] [ðə; ði][ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv][ə; eɪ]['moʊtər][kɑːr] , [juː; jʊ][kæn; kən] [kʌm] [tuː; tə]

you	wish	to	learn	the	manufacture	of	a	motor	car	,	you	can	come	to
你	希望	到	学习	这	生产	的	一个	发动机	车	,	你	能	来	到

['aʊər; ɑːr]['fækt(ə)ri] ,

our	factory	,
我们的	工厂	,

如果你想学习汽车制造，你可以来我们工厂。

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ]['aʊər; ɑːr]['præktɪk(ə)l] [kɔːrs] [æt; ət]['aʊər; ɑːr]['regjələr] [reɪts] [ænd; ənd]

and	we	will	give	you	our	practical	course	at	our	regular	rates	and
和	我们	将要	给	你	我们的	实际的	课程	在	我们的	常规的	利率	和

[dɪ'dʌkt] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [juː; jʊ][hæv; həv] [peɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌkɔːrə'spɑːndəns] [kɔːrs] .

deduct	the	amount	you	have	paid	for	the	correspondence	course	.
扣除	这	数量	你	有	有薪酬的	为了	这	一致	课程	.

我们将按正常价格为您提供实践课程，并扣除您已支付的函授课程费用。

['meni] [huː] [hæv; həv][dɪ'saɪdɪd][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr]['fækt(ə)ri][ænd; ənd] [teɪk] ['aʊər; ɑːr]

Many	who	have	decided	to	come	to	our	factory	and	take	our
许多	WHO	有	决定	到	来	到	我们的	工厂	和	拿	我们的

['præktɪk(ə)l] [kɔːrs] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] [ˌkɔːrə'spɑːndəns] [kɔːrs] ,

practical	course	wait	until	they	have	finished	the	correspondence	course	,
实际的	课程	等待	直到	他们	有	完成的	这	一致	课程	,

许多决定来我们工厂参加实践课程的人，都是在完成函授课程之后才决定来的。

[wer] [ɪn][ðə; ði]['kwaɪət][ʌv; əv][ðer; ðər]['hoʊmz] [ðeɪ] [kæn; kən][get][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] [fɪkst] [ɪn][ðer; ðər]

where	in	the	quiet	of	their	homes	they	can	get	the	principles	fixed	in	their
在哪里	在	这	安静的	的	他们的	房屋	他们	能	得到	这	原则	固定的	在	他们的

[maɪndz] ,

minds	,
思想	,

在他们安静的家中，他们可以将这些原则牢记于心。

[ænd; ənd] [ðen] [wen] [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [skuːl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['redi] [fɔːr; fər] ['bɪznəs] . [-]

and	then	when	they	come	to	our	School	they	are	ready	for	business	.	[	16	]
和	然后	什么时候	他们	来	到	我们的	学校	他们	是	准备好	为了	商业	.	[	-	]

然后当他们来到我们学校时，他们就已经做好了学习的准备。[16]

[dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ten] ['lesnz; 'lesənz]

Description	of	the	Ten	Lessons
描述	的	这	十	课程

十堂课的描述

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] — [ðə; ði] ['meθəd] [ðə; ði] ['stjʊdnts] [ʃʊd; ʃəd] [ɪm'plɔɪ] [ɪn] ['stʌdiɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [kɔːrs] .

Introduction	—	The	method	the	students	should	employ	in	studying	our	course	.
介绍	—	这	方法	这	学生	应该	采用	在	学习	我们的	课程	.

引言——学生在学习本课程时应采用的方法。

['les(ə)n] [wʌn] — [ðə; ði]['endʒɪn] — ['ɔːtəməbiːl] ['endʒɪnz] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] ; [ðə; ði] [fɔːr] ['saɪk(ə)l]['endʒɪn] ,

Lesson	One	—	The	Engine	—	automobile	engines	in	general	;	the	four	cycle	engine	,
课	一	—	这	引擎	—	汽车	发动机	在	一般的	;	这	四	循环	引擎	,

[tʃɑːrt] [ænd; ənd] ['wɜːrkɪŋ] ['mɑːd(ə)l][ʌv; əv] [seɪm] ;

chart	and	working	model	of	same	;
图表	和	在职的	模型	的	相同的	;

第一课——发动机——汽车发动机概论；四冲程发动机，图表和工作模型；

[pɑːrts][ʌv; əv][æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] ['endʒɪn] , [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv][ænd; ənd][ðer; ðər]['juːzɪz] ;

parts	of	an	automobile	engine	,	what	they	are	made	of	and	their	uses	;
部分	的	一个	汽车	引擎	,	什么	他们	是	制成	的	和	他们的	用途	;

汽车发动机的各个部件、组成材料及其用途；

[ðə; ði] [tuː] ['saɪk(ə)l]['moʊtər][ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['difəz] [frʌm; frəm] ['ʌðər] .

the	two	cycle	motor	and	how	it	differs	from	others	.
这	二	循环	发动机	和	如何	它	不同	从	其他的	.

二冲程发动机及其与其他发动机的区别。

['les(ə)n] [tuː] — ['kuːlɪŋ] ['sɪstəmz] [ʌv; əv] ['ɔːtəməbilz] — ['kuːlɪŋ] [ðə; ði]['endʒɪn][baɪ]['wɔːtər] ; [ðə; ði]

Lesson	Two	—	Cooling	systems	of	Automobiles	—	cooling	the	engine	by	water	;	the
课	二	—	冷却	系统	的	汽车	—	冷却	这	引擎	经过	水	;	这

[pʌmp] , ['ʃoʊɪŋ] ['dɪfrənt] [taɪps] ;

pump	,	showing	different	types	;
泵	,	显示	不同的	类型	;

第二课——汽车冷却系统——用水冷却发动机；水泵，展示不同类型的水泵；

['grævəti][ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n] ; [fænz] ; [er] [kuːld] ['moʊtɝz] ; ['kɔːzɪz] [ʌv; əv] ['trʌblz] [ænd; ənd] ['remədiz]
gravity **circulation** **;** **fans** **;** **air** **cooled** **motors** **;** **causes** **of** **troubles** **and** **remedies**
重力 循环 ; 粉丝 ; 空气 冷却 电机 ; 原因 的 麻烦 和 补救措施
[fɔːr; fər][ðem; ðəm] ;
for **them** **;**
为了 他们 ;

重力循环；风扇；空冷式电机；故障原因及解决方法；

[ðə; ði]['kɑːrbəreɪtər] , [ˌɔːtə'mætɪk] [ænd; ənd][mə'kænɪk(ə)l] , [tʃɑːts] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['stændərd] [meɪks] .
the **carburetor** **,** **automatic** **and** **mechanical** **,** **charts** **of** **different** **standard** **makes** **.**
这 化油器 , 自动的 和 机械的 , 图表 的 不同的 标准 制作 .

化油器，包括自动式和机械式，不同标准品牌的图表。

['les(ə)n] [θriː] — [ɪg'nɪʃn] — ['dɪfrənt] ['sɪstəmz] [ʌv; əv] ; ['dɪfrənt] ['kɝːənts] [juːst] ; [ðə; ði] ['stɔːrɪdʒ]
Lesson **Three** **—** **Ignition** **—** **different** **systems** **of** **;** **different** **currents** **used** **;** **the** **storage**
课 三 — 点火 — 不同的 系统 的 ; 不同的 电流 用过的 ; 这 贮存
['bætəri] ; [draɪ] ['sɛlz] ; [spɑːrk] [plʌgz] ;
battery **;** **dry** **cells** **;** **spark** **plugs** **;**
电池 ; 干燥 细胞 ; 火花 插头 ;

第三课——点火——不同的点火系统；使用的不同电流；蓄电池；干电池；火花塞；

[ə'dʒʌstmənt] [ʌv; əv][spɑːrk] [kɔɪlz] ; [loʊ] [ænd; ənd] [haɪ] ['tenʃ(ə)n] ['mægˌniːtoʊs] ; ['dɪfrənt] ['sɪstəmz] [ʌv; əv]
adjustment **of** **spark** **coils** **;** **low** **and** **high** **tension** **magnetos** **;** **different** **systems** **of**
调整 的 火花 线圈 ; 低的 和 高的 紧张 万磁王 ; 不同的 系统 的
['waɪərɪŋ] [ɪg'nɪʃn] ['bætəriz] ;
wiring **ignition** **batteries** **;**
接线 点火 电池 ;

点火线圈的调节；低压和高压磁电机；不同的点火电池接线系统；

['trʌblz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['remədiz] ; [tʃɑːts] [ænd; ənd][dɪ'vaɪsɪz][fɔːr; fər]['stændərd] [ɪg'nɪʃn] ['sɪstəmz]
troubles **and** **their** **remedies** **;** **charts** **and** **devices** **for** **standard** **ignition** **systems**
麻烦 和 他们的 补救措施 ; 图表 和 设备 为了 标准 点火 系统
.
:
.

故障及其解决方法；标准点火系统的图表和装置。

['les(ə)n] [fɔːr] — [trænz'miʃənz] — ['dɪfrənt] [taɪps] [ʌv; əv] , ['plænəteri] , ['frɪkʃ(ə)n] , ['slaɪdɪŋ] [gɪr] ;
Lesson **Four** **—** **Transmissions** **—** **different** **types** **of** **,** **planetary** **,** **friction** **,** **sliding** **gear** **;**
课 四 — 传输 — 不同的 类型 的 , 行星 , 摩擦 , 滑动 齿轮 ;
['beərɪŋz] [juːst] [ɑːn] [trænz'miʃənz] , [haʊ] [tuː; tə][ə'dʒʌst][ðem; ðəm] ;
bearings **used** **on** **transmissions** **,** **how** **to** **adjust** **them** **;**
轴承 用过的 在 传输 , 如何 到 调整 他们 ;

第四课——变速器——不同类型的变速器，行星齿轮变速器、摩擦式变速器、滑动齿轮变速器；变速器中使用的轴承，以及如何调整它们；

['ʃɪftɪŋ] ['levərz][ænd; ənd]['kwɔdrənts] .
shifting **levers** **and** **quadrants** **.**
转变 杠杆 和 象限 .

换挡杆和象限。

['les(ə)n] [faɪv] — ['klʌtʃɪz] — [ɪn'tɜːrn(ə)l][ænd; ənd][ɪk'stɜːrn(ə)l][koʊn] [klʌtʃ] [bænd][ænd; ənd] [drʌm]
Lesson **Five** **—** **Clutches** **—** **internal** **and** **external** **cone** **clutch** **band** **and** **drum**
课 五 — 离合器 — 内部的 和 外部的 锥体 离合器 乐队 和 鼓
[klʌtʃ] , [ɪk'spændɪŋ] [rɪŋ] [klʌtʃ] ,
clutch **,** **expanding** **ring** **clutch** **,**
离合器 , 扩展 戒指 离合器 ,

第五课——离合器——内锥离合器、外锥离合器、带式离合器、鼓式离合器、膨胀环离合器

['mʌltɪp(ə)l][dɪsk] [klʌtʃ] ; [klʌtʃ] ['kʌplɪŋ] [dɪ'vaɪsɪz] .

multiple	disc	clutch	;	clutch	coupling	devices	.
多种的	光盘	离合器	;	离合器	耦合	设备	.

多片式离合器；离合器联轴器。

['les(ə)n] [sɪks] — [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] — [haʊ] [tuː; tə] [draɪv] [ə; eɪ][kɑːr] ; [hɪnts] [ɑːn] ['seɪvɪŋ] [trænz'mɪʃ(ə)n] [wer] ;

Lesson	Six	—	Operation	—	how	to	drive	a	car	;	hints	on	saving	transmission	wear	;
课	六	—	手术	—	如何	到	驾驶	一个	车	;	提示	在	保存	传播	穿	;

第六课——操作——如何驾驶汽车；减少变速箱磨损的技巧；

[θɪŋz] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membər] [wen] ['staːtiŋ] [ə; eɪ][kɑːr] ; [ɪ'mɜːrdʒənsi] [breɪk] [ænd; ənd][ɪts][juːz] ;

things	to	be	remembered	when	starting	a	car	;	emergency	brake	and	its	use	;
事物	到	是	记得	什么时候	开始	一个	车	;	紧急情况	制动	和	它是	使用	;

['θrɑːtl] [kən'troʊl] .

throttle	control	.
风门	控制	.

启动汽车时需要记住的事项；紧急制动及其使用方法；油门控制。

['les(ə)n] ['sev(ə)n] — ['taɪərz] — [nuː'mætɪk] [ænd; ənd]['sɑːlɪd] , [kɔːz] [ʌv; əv] [ʌn'nesəseri] [wer] ; [ðə; ði]

Lesson	Seven	—	Tires	—	pneumatic	and	solid	,	cause	of	unnecessary	wear	;	the
课	七	—	轮胎	—	气动	和	坚硬的	,	原因	的	不必要	穿	;	这

['pʌŋktʃər] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [rɪ'per] [ˌaɪ 'tiː] ;

puncture	and	how	to	repair	it	;
穿刺	和	如何	到	维修	它	;

第七课——轮胎——充气轮胎和实心轮胎，造成不必要磨损的原因；轮胎被扎破以及如何修理；

['pɪntʃɪŋ] [ɪnɜ˞tuːbz] , [rɪm] ['kʌtɪŋ] , [ænd; ənd] [prɪ'venʃn] [fɔːr; fər] [seɪm] ; [haʊ] [tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn]

pinching	innertubes	,	rim	cutting	,	and	prevention	for	same	;	how	to	determine
捏	内胎	,	轮缘	切割	,	和	预防	为了	相同的	;	如何	到	决定

[ðə; ði]['prɑːpər][saɪz]['taɪər][fɔːr; fər][kɑːr] .

the	proper	size	tire	for	car	.
这	恰当的	尺寸	胎	为了	车	.

内胎被夹、轮辋被割破以及预防措施；如何确定汽车合适的轮胎尺寸。

['les(ə)n] [eɪt] — ['draɪvɪŋ] — [ɪn][ðə; ði]['sɪti] ; [ruːlz] [ʌv; əv][ðə; ði][roʊd] ; [kɑːr]['signəlz] .

Lesson	Eight	—	Driving	—	in	the	city	;	rules	of	the	road	;	car	signals	.
课	八	—	驾驶	—	在	这	城市	;	规则	的	这	路	;	车	信号	.

第八课——城市驾驶；道路交通规则；汽车信号。

['les(ə)n] [naɪn] — [ðə; ði] [ker] [ʌv; əv][ə; eɪ][kɑːr] — [haʊ] [tuː; tə] [dɪ'tekt] ['trʌblz] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə]

Lesson	Nine	—	The	care	of	a	car	—	how	to	detect	troubles	and	how	to
课	九	—	这	关心	的	一个	车	—	如何	到	探测	麻烦	和	如何	到

[prɪ'vent] [ænd; ənd] ['remədi] [seɪm] .

prevent	and	remedy	same	.
防止	和	补救	相同的	.

第九课——汽车保养——如何发现故障以及如何预防和解决故障。

['les(ə)n] [ten] — [ˌoʊvər'hɔːlɪŋ; ˌoʊvər'hɑːlɪŋ] — [ðə; ði] ['meθəd] [juːst] [ɪn] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ə'pɑːrt]

Lesson	Ten	—	Overhauling	—	the	method	used	in	taking	a	machine	apart
课	十	—	大修	—	这	方法	用过的	在	采取	一个	机器	除

[ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [seɪm] [tə'geðər] ;

and	putting	same	together	;
和	推杆	相同的	一起	;

第十课——大修——将机器拆卸并重新组装的方法；

[θɪŋz] [tuː; tə][duː][ænd; ənd] [θɪŋz] [nɑːt][tuː; tə][duː] . [-]

things	to	do	and	things	not	to	do	.	[	17	]
事物	到	做	和	事物	不是	到	做	.	[	-	]

应该做的事情和不应该做的事情。[17]

[ten] [wiːks] [səˈfɪʃ(ə)nt]
Ten **Weeks** **Sufficient**
十 周 充足的

十周足够了

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['riːz(ə)n] [waɪ] [wʌn]['kænɑːt] ['fɪnɪʃ] ['aʊər; ɑːr] [kɔːrs] [ɪn][ðə; ði] [əˈlɔtid] [taɪm][ʌv; əv][ten]
There **is** **no** **reason** **why** **one** **cannot** **finish** **our** **course** **in** **the** **allotted** **time** **of** **ten**
那里 是 不 原因 为什么 一 不能 结束 我们的 课程 在 这 分配 时间 的 十
[wiːks] ,
weeks **,**
周 ,

没有理由不能在规定的十周时间内完成我们的课程。

[bʌt; bət][noʊ] [tʃɑːrdʒ] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] [ɪf] [mɔːr] [taɪm][ɪz][rɪˈkwaɪərd] ,
but **no** **charge** **will** **be** **made** **if** **more** **time** **is** **required** **,**
但 不 收费 将要 是 制成 如果 更多的 时间 是 必需的 ,

但如果需要更多时间，则不会收取任何费用。

[æz; əz][wiː; wi][dɪˈzaɪər] [əˈbʌv] ['evriθɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kɔːrs] [ðæt] [jʊr; jər] [ɪˈfɪʃ(ə)nsi]
as **we** **desire** **above** **everything** **to** **give** **you** **such** **a** **course** **that** **your** **efficiency**
作为 我们 欲望 多于 一切 到 给 你 这样的 一个 课程 那 你的 效率
[wɪl] [meɪk] [jʊr; jər][wɜːrk][ə; eɪ] ['pleʒər] .
will **make** **your** **work** **a** **pleasure** **.**
将要 制作 你的 工作 一个 乐趣 .

我们最希望的就是为您提供这样的课程，让您的工作效率提高，从而让您享受工作。

[jʊr; jər][wɜːrk][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [æz; əz] [wel] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][maɪlz] [əˈweɪ] [æz; əz] [ɪf] [juː; jʊ]
Your **work** **can** **be** **done** **as** **well** **thousands** **of** **miles** **away** **as** **if** **you**
你的 工作 能 是 完毕 作为 出色地 数千 的 英里 离开 作为 如果 你
[wɜːr; wər][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [æt; ət]['aʊər; ɑːr] [skuːl] .
were **on** **the** **ground** **at** **our** **School** **.**
是 在 这 地面 在 我们的 学校 .

即使远在千里之外，你的工作也能像在我们学校现场一样出色地完成。

[ɪf] [juː; jʊ] ['kɑːntəmpleɪt] ['pɜːrtʃəsɪŋ] [ə; eɪ] [məˈʃiːn] , [juː; jʊ][kʊd; kəd][nɑːt][duː] ['betər] [ðæn; ðən][tuː; tə]
If **you** **contemplate** **purchasing** **a** **machine** **,** **you** **could** **not** **do** **better** **than** **to**
如果 你 沉思 购买 一个 机器 , 你 可以 不是 做 更好的 比 到
[fɜːrst] [teɪk] ['aʊər; ɑːr] [kɔːrs] ,
first **take** **our** **course** **,**
第一的 拿 我们的 课程 ,

如果您正考虑购买一台机器，那么最好的办法莫过于先参加我们的课程。

[wen] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][dʒʌdʒ] ['betər] [ɑːn][jʊr; jər] [oʊn] [əˈkaʊnt] [prɪˈsaɪsli] [wʌt] [staɪl]
when **you** **will** **be** **able** **to** **judge** **better** **on** **your** **own** **account** **precisely** **what** **style**
什么时候 你 将要 是 有能力的 到 法官 更好的 在 你的 自己的 帐户 恰恰 什么 风格
[ʌv; əv] [məˈʃiːn] [ɪz] [pɪˈkjuːliərli] [əˈdæptɪd][tuː; tə][jʊr; jər] [niːdz] [ænd; ənd][jʊr; jər][pərˈtɪkjələr]['sekʃ(ə)n][ʌv; əv]
of **machine** **is** **peculiarly** **adapted** **to** **your** **needs** **and** **your** **particular** **section** **of**
的 机器 是 奇特地 改编 到 你的 需求 和 你的 特别的 部分 的
[ðə; ði] ['kʌntri] .
the **country** **.**
这 国家 .

那时你就能更好地根据自身情况判断哪种类型的机器最适合你的需求和你所在地区的实际情况。

[wiː; wi][kæn; kən][biː; bi][ʌv; əv] [greɪt] ['sɜːrvɪs] [tuː; tə][juː; jʊ][ɪn] ['tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [məˈʃiːn] .
We **can** **be** **of** **great** **service** **to** **you** **in** **choosing** **a** **machine** **.**
我们 能 是 的 伟大的 服务 到 你 在 选择 一个 机器 .

我们可以在您选择机器方面为您提供很大的帮助。

[sʌm; səm] [mə'ʃiːnz] [ɑːr; ər] ['betər] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] ['sɜːrt(ə)n] [ləu'kælitiz] [ðæn; ðən] ['ʌðər] ; [fɔːr; fər]

Some	machines	are	better	adapted	to	certain	localities	than	others	;	for
一些	机器	是	更好的	改编	到	肯定	地方	比	其他的	;	为了

['ɪnstəns] ,

instance	,
实例	,

有些机器比其他机器更适合某些地区；例如，

[ə; eɪ] ['hɪli] [ɔːr] ['sændi] ['kʌntri] [rɪ'kwaɪrz] [ə; eɪ] [ləʊ] [gɪrd] , [laɪt] [weɪt] , [haɪ] ['paʊərd] [mə'ʃiːn] ,

a	hilly	or	sandy	country	requires	a	low	geared	,	light	weight	,	high	powered	machine	,
一个	丘陵	或者	沙	国家	需要	一个	低的	齿轮	,	光	重量	,	高的	动力	机器	,

丘陵或沙质地区需要低速档、轻便、高功率的机器。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [kæn; kən] [rest] [ə'ʃʊrd] [ɑːn] ['getɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [ʌn'baɪəst] [ə'pɪnjən] .

and	you	can	rest	assured	on	getting	our	unbiased	opinion	.
和	你	能	休息	保证	在	获得	我们的	公正的	观点	.

您可以放心，我们会提供公正客观的意见。

['aʊər; ɑːr] [kɔːrs] [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən] [baɪ] ['meni] ['leɪdiz] [huː] [oʊn] [ɔːr] ['kɑːntəmpleɪt] ['oʊnɪŋ] [ə; eɪ]

Our	course	has	been	taken	by	many	ladies	who	own	or	contemplate	owning	a
我们的	课程	有	到过	已采取	经过	许多	女士们	WHO	自己的	或者	沉思	拥有	一个

[mə'ʃiːn] ,

machine	,
机器	,

许多拥有或正在考虑购买机器的女士都参加过我们的课程。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'mʌŋ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [moʊst] [ɪm'fætɪk] [ɪn] ['preɪzɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['meθəd]

and	they	are	among	those	who	are	most	emphatic	in	praising	our	method
和	他们	是	之中	那些	WHO	是	最多	强调	在	赞扬	我们的	方法

[ʌv; əv] ['tiːtʃɪŋ] .

of	teaching	.
的	教学	.

他们也是最热情赞扬我们教学方法的人之一。

[siːn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [bʊl] [faɪt] ['teɪkən] [baɪ] [siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] . [-]

Scene	of	a	bull	fight	taken	by	C	.	A	.	Coey	.	[	18	]
场景	的	一个	公牛	斗争	已采取	经过	C	.	一个	.	科伊	.	[	-	]

CA Coey 拍摄的斗牛场景。[18]

[rɪ'membər]

Remember
记住

记住

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [naɪs] [θɪŋ] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ə; eɪ] ['moʊtər] ,

It	is	a	nice	thing	to	understand	a	motor	,
它	是	一个	好的	事物	到	理解	一个	发动机	,

了解发动机的工作原理是一件好事。

['weðər] [juː; jʊ] ['evər] [ɪn'tend] [tuː; tə] [draɪv] [wʌn] [ɔːr] [nɑːt] .

whether	you	ever	intend	to	drive	one	or	not	.
无论	你	曾经	打算	到	驾驶	一	或者	不是	.

无论你是否打算驾驶它。

[noʊ] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['pɜːrtʃəs] [æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] [wɪ'ðaʊt] [fɜːrst] ['teɪkɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [kɔːrs] .

No	one	should	purchase	an	automobile	without	first	taking	our	course	.
不	一	应该	购买	一个	汽车	没有	第一的	采取	我们的	课程	.

任何人在购买汽车之前都应该先参加我们的课程。

[ðə; ði][mæn] [huː] [baɪz] [ə; eɪ]['moʊtər][kɑːr] [wɪ'ðaʊt] [fɜːrst] ['lɜːrnɪŋ] [wʌn] [wɪl] [lɪv; laɪv][tuː; tə] [rɪ'gret] [ðə; ði]
The **man** **who** **buys** **a** **motor** **car** **without** **first** **learning** **one** **will** **live** **to** **regret** **the**
这 男人 WHO 购买 一个 发动机 车 没有 第一的 学习 一 将要 居住 到 后悔 这
[deɪ] .
day **.**
天 .

不先了解汽车就买车的人，终有一天会后悔的。

[ə'stɑːnɪʃɪŋ] , [bʌt; bət] [ˌnevərðə'les] [truː] ,
Astonishing **,** **but** **nevertheless** **true** **,**
惊人 , 但 尽管如此 真的 ,

令人震惊，但却是事实。

[nɑːt][wʌn] - [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːnz] [ˌmænjə'fæktʃər] [ɑːr; ər][fɪt][tuː; tə][biː; bi] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði]
not **one** **-** **half** **of** **the** **machines** **manufactured** **are** **fit** **to** **be** **placed** **on** **the**
不是 一 - 一半 的 这 机器 制造 是 合身 到 是 放置 在 这
['mɑːrkɪt] .
market **.**
市场 .

所生产的机器中，只有不到一半适合投放市场。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði]['riːz(ə)n] [waɪ] ?
Do **you** **know** **the** **reason** **why** **?**
做 你 知道 这 原因 为什么 ?

你知道原因吗?

['nevər] [baɪ] [ə; eɪ][kɑːr][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wiːk] [pɔɪnt] , ['evri] ['ʌðər] [kɑːr][hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] ,
Never **buy** **a** **car** **with** **the** **weak** **point** **,** **every** **other** **car** **has** **it** **,**
绝不 买 一个 车 和 这 虚弱的 观点 , 每一个 其他 车 有 它 ,

永远不要买有弱点的车，因为其他车都有这个弱点。

[teɪk] ['aʊər; ɑːr] [kɔːrs] [ænd; ənd][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [sɪ'lekt] [ðə; ði] [raɪt] [wʌn] .
take **our** **course** **and** **be** **able** **to** **select** **the** **right** **one** **.**
拿 我们的 课程 和 是 有能力的 到 选择 这 正确的 一 .

参加我们的课程，您就能选到合适的课程。

['moʊtərɪŋ] [ɪz] ['iːzi] [ænd; ənd] ['plez(ə)nt] , [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪts]['mæstər] , [bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] ,
Motoring **is** **easy** **and** **pleasant** **,** **if** **you** **are** **its** **master** **,** **but** **if** **you** **are** **not** **,**
汽车 是 简单的 和 令人愉快的 , 如果 你 是 它是 掌握 , 但 如果 你 是 不是 ,

如果你是驾驶高手，开车就轻松愉快；但如果你不是，

[juː; jʊ][hæd; həd] ['betər] [steɪ] [æt; ət][hoʊm] .
you **had** **better** **stay** **at** **home** **.**
你 有 更好的 停留 在 家 .

你最好待在家里。

['weðər] [juː; jʊ] [spend] [moʊst][ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['ʌndər] [ðə; ði][kɑːr][ɔːr][ɑːn][ðə; ði][kɑːr] ,
Whether **you** **spend** **most** **of** **your** **time** **under** **the** **car** **or** **on** **the** **car** **,**
无论 你 花费 最多 的 你的 时间 在下面 这 车 或者 在 这 车 ,

无论你大部分时间是在车底还是在车上，

[dɪ'pendz] [ɑːn] ['weðər] [ɔːr][nɑːt][juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
depends **on** **whether** **or** **not** **you** **understand** **it** **.**
取决于 在 无论 或者 不是 你 理解 它 .

这取决于你是否理解它。

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [θɪŋz] [kæn; kən] ['hæpən] [tuː; tə][ə; eɪ]['moʊtər] ,
A **thousand** **things** **can** **happen** **to** **a** **motor** **,**
一个 千 事物 能 发生 到 一个 发动机 ,

发动机可能会出现上千种问题，

['eni] [wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] ['i:zəli] ['remidid] [ɪf] [ju:; jʊ] [noʊ] [wer] [tu:; tə] [bɪ'gɪn] .

any	one	of	which	is	easily	remedied	if	you	know	where	to	begin	.
任何	一	的	哪个	是	容易地	已补救	如果	你	知道	在哪里	到	开始	.

只要知道从哪里入手，任何一个问题都很容易解决。

[ə; eɪ][dɪ'ploʊmə][ɪz]['væljuəb(ə)l] [wen] [bækt] [baɪ][wʌn] [hu:] [ɪz]['prɑ:mɪnənt][ɪn][ðə; ði] ['ɔ:təməbi:l] [wɜ:rld]

A	Diploma	is	valuable	when	backed	by	one	who	is	prominent	in	the	automobile	world
一个	文凭	是	有价值的	什么时候	支持的	经过	一	WHO	是	著名的	在	这	汽车	世界

,

,

,

如果文凭是由汽车界知名人士担保，那么这份文凭就很有价值。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['koʊi] [dɪ'ploʊmə] [æt; ət][jʊr; jər] [bæk] , [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ˌɪndɪ'pendənt] [fɔ:r; fər][laɪf] .

and	with	a	COEY	DIPLOMA	at	your	back	,	you	are	independent	for	life	.
和	和	一个	科伊	文凭	在	你的	后退	,	你	是	独立的	为了	生活	.

[-]

[19]

[-]

有了 COEY 文凭，你就可以终身独立。[19]

['aʊər; ɑ:r]['præktɪk(ə)l] [kɔ:rs]

Our	Practical	Course
我们的	实际的	课程

我们的实践课程

[ðer; ðər][ɪz] , [pər'hæps] ,

There	is	,	perhaps	,
那里	是	,	也许	,

或许，

[noʊ] [pleɪs] [ɪn] [ðɪs] [waɪd] [wɜ:rld] [wer] [ðə; ði]['stu:d(ə)nt][kæn; kən][get] [sʌtʃ] ['θɜ:roʊ] ['treɪnɪŋ] [æz; əz]

no	place	in	this	wide	world	where	the	student	can	get	such	thorough	training	as
不	地方	在	这	宽的	世界	在哪里	这	学生	能	得到	这样的	彻底	训练	作为

[æt; ət]['aʊər; ɑ:r]['fækt(ə)ri] .

at	our	factory	.
在	我们的	工厂	.

在这个广阔的世界里，没有哪个地方能让学生获得像我们工厂这样全面的培训。

[wi:; wi][ɑ:r; ər][ðə; ði]['oʊnli][wʌnz][ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [hu:] [hæv; həv][ə; eɪ]['fækt(ə)ri] [wer] [ʌp] - [tu:; tə] -

We	are	the	only	ones	in	this	country	who	have	a	factory	where	up	-	to	-
我们	是	这	仅有的	一个	在	这	国家	WHO	有	一个	工厂	在哪里	向上	-	到	-

[deɪt] ['ɔ:təməbilz] [ɑ:r; ər]['æktʃuəli] [bɪlt] [baɪ] ['stjʊdnts] .

date	automobiles	are	actually	built	by	students	.
日期	汽车	是	实际上	建造	经过	学生	.

我们是全国唯一一家拥有工厂，由学生亲手制造最新款汽车的公司。

[ə; eɪ] [fju:] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['stjʊdnts] ['getɪŋ] ['æktʃuəl] [ɪk'spɪriəns] .

A	few	of	our	students	getting	actual	experience	.
一个	很少	的	我们的	学生	获得	实际的	经验	.

我们的一些学生正在获得实际经验。

[i:tʃ] ['stu:d(ə)nt][wɜ:rks][ə'loʊn] — ['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] ['seprət] [ə'pɑ:rtmənts] .

Each	student	works	alone	—	showing	the	separate	apartments	.
每个	学生	作品	独自的	—	显示	这	分离	公寓	.

每个学生单独工作——带客户参观不同的公寓。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['præktɪk(ə)l] ['ɔːtəməbiːl] [skuːl] , [ænd; ənd][wiː; wi] [maɪt] [seɪ] ['evri] [læst][wʌn][ʌv; əv]

The	average	practical	automobile	school	,	and	we	might	say	every	last	one	of
这	平均的	实际的	汽车	学校	,	和	我们	可能	说	每一个	最后的	一	的

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

一般的汽车实用驾驶学校，我们甚至可以说每一所都是如此，

[ɪn'strʌkt] [ðer; ðər] ['stjʊdnts] [ɑːn][oʊld] , [wɔːrn] - [aʊt] , [aʊt] - [ʌv; əv] - [deɪt] [mə'ʃiːnz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər]

instruct	their	students	on	old	,	worn	-	out	,	out	-	of	-	date	machines	,	which	are
指示	他们的	学生	在	老的	,	磨损	-	出去	,	出去	-	的	-	日期	机器	,	哪个	是

['redi] [fɔːr; fər][ðə; ði][dʒʌŋk][paɪl] ,

ready	for	the	junk	pile	,
准备好	为了	这	垃圾	桩	,

他们指导学生使用老旧、破损、过时的机器，这些机器早就该被扔进废品堆了。

[ænd; ənd] [wʌt] [ðeɪ] [lɜːrn] [ɑːn] [ðoʊz] [oʊld]['relɪks] [wɪl] [duː][ðem; ðəm][noʊ] [gʊd] ,

and	what	they	learn	on	those	old	relics	will	do	them	no	good	,
和	什么	他们	学习	在	那些	老的	遗物	将要	做	他们	不	好的	,

他们从那些古老遗物中学到的东西对他们毫无用处。

[ɪn][fækt] , [ðeɪ] [maɪt] ['betər] [hæv; həv]['teɪkən][noʊ] ['skuːlɪŋ] [æt; ət][ɔːl] ,

in	fact	,	they	might	better	have	taken	no	schooling	at	all	,
在	事实	,	他们	可能	更好的	有	已采取	不	学校教育	在	全部	,

事实上，他们或许根本不应该接受任何教育。

[æz; əz] [sʌtʃ] [wɜːrk]['oʊnli] [tendz] [tuː; tə] [kən'fjuːz] [ænd; ənd] [ˌmɪs'liːd] [ðem; ðəm] .

as	such	work	only	tends	to	confuse	and	mislead	them	.
作为	这样的	工作	仅有的	倾向于	到	迷惑	和	误导	他们	.

这样的工作只会让他们感到困惑和误导。

[fɔːr; fər] [ɪf] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][wʌns] [ləːnz] [tuː; tə][duː][ə; eɪ] [θɪŋ] [ðə; ði] [rɔːŋ] [wei] ,

For	if	a	person	once	learns	to	do	a	thing	the	wrong	way	,
为了	如果	一个	人	一次	学习	到	做	一个	事物	这	错误的	方式	,

因为如果一个人学会了用错误的方式做某件事，

[hiː; hi]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kiːps] [ɑːn] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːrd][tuː; tə][get] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]

he	usually	keeps	on	doing	it	and	it	is	hard	to	get	out	of	the
他	通常	保持	在	正在做	它	和	它	是	难的	到	得到	出去	的	这

['hæbɪt] .

habit	.
习惯	.

他通常会一直这样做，很难改掉这个习惯。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ðə; ði]['riːz(ə)n] [waɪ] ['aʊər; ɑːr] ['stjʊdnts] [hæv; həv] [bɪn] [sək'sesf(ə)l] [ɪn] ['fɪlɪŋ] [faɪn] ,

And	that	is	the	reason	why	our	students	have	been	successful	in	filling	fine	,
和	那	是	这	原因	为什么	我们的	学生	有	到过	成功的	在	填充	美好的	,

这就是我们的学生能够成功完成学业的原因。

['iːzi] , [ænd; ənd] [wel] ['peɪɪŋ] [pə'ziʃənz] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪn'strʌktɪd] [ɑːn][ʌp] - [tuː; tə] - [deɪt]

easy	,	and	well	paying	positions	,	because	they	are	instructed	on	up	-	to	-	date
简单的	,	和	出色地	付费	职位	,	因为	他们	是	指示	在	向上	-	到	-	日期

[mə'ʃiːnz] [ɪn][æn; ən][ʌp] - [tuː; tə] - [deɪt] ['mænər] .

machines	in	an	up	-	to	-	date	manner	.
机器	在	一个	向上	-	到	-	日期	方式	.

工作轻松，收入也高，因为他们会接受使用最新机器以最新方式进行的培训。

[ə; eɪ] [vjuː] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['lektʃər] [ruːm] .

A	view	of	our	lecture	room	.
一个	看法	的	我们的	演讲	房间	.

我们的教室一角。

[ə; eɪ]['kɔːrnər][ɪn]['aʊər; ɑːr] [mə'ʃiːn] [ʃɑːp] . [-]
A corner in our machine shop . [20]
一个 角落 在 我们的 机器 店铺 . [-]

我们机械车间的一个角落。[20]

[ɪn]['aʊər; ɑːr]['fækt(ə)ri][wiː; wi] [tiːtʃ] [ə; eɪ]['stuːd(ə)nt][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] ['ɔːtəməbiːl] ['bɪldɪŋ] ,
In our factory we teach a student the art of automobile building ,
在 我们的 工厂 我们 教 一个 学生 这 艺术 的 汽车 建筑 ,

在我们的工厂里，我们教授学生汽车制造技术。

[ænd; ənd] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm][tuː; tə][draɪv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [hiː; hi][hɪm'self][hæz; həz] [helpt] [tuː; tə] [bɪld] .
and teach him to drive the machine he himself has helped to build .
和 教 他 到 驾驶 这 机器 他 他自己 有 帮助 到 建造 .

并教他驾驶他自己参与建造的机器。

[ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['stjʊdnts] [aʊt] ['draɪvɪŋ][ɪn][ə; eɪ][kɑːr] [ðeɪ] [helpt] [tuː; tə] [bɪld] .
A few of our students out driving in a car they helped to build .
一个 很少 的 我们的 学生 出去 驾驶 在 一个 车 他们 帮助 到 建造 .

我们的一些学生开着他们参与制造的汽车外出兜风。

[hiː; hi] [teɪks] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] [ʌp] ,
He takes it from the ground up ,
他 需要 它 从 这 地面 向上 ,

他从零开始，

['ʌndər][ðə; ði] ['veri] [best] [treɪnd] [ænd; ənd] [skɪld] [mə'kænɪks] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktər] [ɪn][ə'merɪkə] ,
under the very best trained and skilled mechanics and instructors in America ,
在下面 这 非常 最好的 受过训练 和 熟练 机械学 和 教师 在 美国 ,

在全美训练有素、技术精湛的技工和教练的指导下，

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][hæz; həz] ['fɪnɪʃt] [hiː; hi][kæn; kən] [kə'mænd] [bɪg]['weɪdʒɪz] .
and when he has finished he can command big wages .
和 什么时候 他 有 完成的 他 能 命令 大的 工资 .

等他完成任务后，就能获得高额报酬。

[wʌn][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][kɑːrz] [wɪtʃ] ['stjʊdnts] [ɑːr; ər] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə]['ɑːpəreɪt] .
One of our cars which students are instructed to operate .
一 的 我们的 汽车 哪个 学生 是 指示 到 操作 .

这是我们布置给学生操作的车辆之一。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪrz] [frʌm; frəm] [θriː] [tuː; tə] [eɪt] [wiːks] [tuː; tə][goʊ] [θruː] ['aʊər; ɑːr]['fækt(ə)ri] ,
It requires from three to eight weeks to go through our factory ,
它 需要 从 三 到 八 周 到 去 通过 我们的 工厂 ,

经我们工厂处理需要三到八周时间。

[ɔːl] [di'pendiŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['æptnəs] [ʌv; əv][ðə; ði]['stuːd(ə)nt] .
all depending on the aptness of the student .
全部 取决于 在 这 恰当性 的 这 学生 .

一切都取决于学生的资质。

[wiː; wi][traɪ][tuː; tə][get]['aʊər; ɑːr] ['stjʊdnts] [θruː] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ,
We try to get our students through as quickly as possible ,
我们 尝试 到 得到 我们的 学生 通过 作为 迅速地 作为 可能的 ,

我们努力让学生尽快完成学业。

[bʌt; bət][wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] ['ɪʃuː] [ə; eɪ][dɪ'ploʊmə][ʌn'tɪl][ɪn]['aʊər; ɑːr] [ˌestɪ'meɪʃn] [hiː; hi][ɪz]['kwɑːlɪfaɪd][tuː; tə]
but we will not issue a Diploma until in our estimation he is qualified to
[fɪl] ['eni] [pə'zɪʃ(ə)n][ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] .
fill any position in connection with an automobile .
充满 任何 位置 在 联系 和 一个 汽车 .

但是，在我们评估他是否具备胜任与汽车相关的任何职位的资格之前，我们不会颁发文凭。

[ə; eɪ][ʃoʊˈfɝːz, ˈʃoʊfɝz]['pɪknɪk][wɪð; wɪθ][siː] . [ə; eɪ] . - ['kʌlərd] ['mæskɑːt][ɪn][ðə; ði] ['fɔːrgraʊnd] . [-]]]

A	Chauffeur's	picnic	with	C	.	A	.	Coey's	colored	mascot	in	the	foreground	.	[	21
一个	司机的	野餐	和	C	.	一个	.	-	有色	吉祥物	在	这	前景	.	[	-

司机野餐，CA Coey 的彩色吉祥物在前景中。[21]

[sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv][dɪˈsaɪdɪd][tuː; tə] [teɪk] [ʌp][ðə; ði] ['ɔːtəməbiːl] ['bɪznəs] , [ðə; ði] ['kwestʃən]

Since	you	have	decided	to	take	up	the	automobile	business	,	the	question
自从	你	有	决定	到	拿	向上	这	汽车	商业	,	这	问题

['nætʃ(ə)rəli][ɜˈaɪzɪz] ,

naturally	arises	,
自然	出现	,

既然你决定涉足汽车行业，那么自然而然就会产生这样一个问题：

" [wer] [kæn; kən][aɪ] [lɜːrn] [ˌaɪ ˈtiː][ðə; ði][best] ?

"	Where	can	I	learn	it	the	best	?
"	在哪里	能	我	学习	它	这	最好的	?

哪里能学到最好的?

[ænd; ənd]['æftər][aɪ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ˌaɪ ˈtiː] ,

and	after	I	have	learned	it	,
和	后	我	有	学习	它	,

等我学会之后，

[wɪtʃ] [skuːl] [ɪz][ɪn] ['betər] [ʃeɪp] [tuː; tə][help][ˌem ˈiː][tuː; tə][get][ə; eɪ] [gʊd] ['peɪɪŋ] [pəˈzɪʃ(ə)n] ?

which	school	is	in	better	shape	to	help	me	to	get	a	good	paying	position	?
哪个	学校	是	在	更好的	形状	到	帮助	我	到	得到	一个	好的	付费	位置	?

哪所学校更有利于我找到一份高薪工作?

" ['eni] [skuːl] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ðeɪ] [wɪl] [əˈsɪst] [juː; jʊ] , [bʌt; bət] [wʌt] [dʌz] [ðæt] [miːn] ?

"	Any	school	will	tell	you	they	will	assist	you	,	but	what	does	that	mean	?
"	任何	学校	将要	告诉	你	他们	将要	协助	你	,	但	什么	做	那	意思是	?

“任何学校都会告诉你他们会帮助你，但这到底意味着什么？”

[ˌaɪ ˈtiː] [miːnz] ['sɪmpli] ['nʌθɪŋ] [æt; ət][ɔːl][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [bɪˈhaɪnd][ˌaɪ ˈtiː] .

It	means	simply	nothing	at	all	because	there	is	nothing	behind	it	.
它	方法	简单地	没有什么	在	全部	因为	那里	是	没有什么	在后面	它	.

它根本没有任何意义，因为它背后什么也没有。

[əˈsɪstəns] [wɪl] [duː][juː; jʊ][noʊ] [gʊd] [ənˈles] [juː; jʊ][get][ðə; ði][pəˈzɪʃ(ə)n] .

Assistance	will	do	you	no	good	unless	you	get	the	position	.
协助	将要	做	你	不	好的	除非	你	得到	这	位置	.

如果你得不到这份工作，获得帮助对你没有任何用处。

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [kʊd; kəd] [gɪv] [juː; jʊ] ['eni] [kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ][pəˈzɪʃ(ə)n]

The	President	of	the	United	States	could	give	you	any	kind	of	a	position
这	总统	的	这	团结的	各州	可以	给	你	任何	种类	的	一个	位置

[juː; jʊ][kʊd; kəd][æsk][fɔːr; fər] ,

you	could	ask	for	,
你	可以	问	为了	,

美国总统可以给你任何你想要的职位。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi][hæz; həz][ðə; ði] ['ɪnfluəns] , [soʊ][kʊd; kəd][ðə; ði] ['gʌvərnər] [ʌv; əv][jʊr; jər] [steɪt] —

because	he	has	the	influence	,	so	could	the	Governor	of	your	state	—
因为	他	有	这	影响	,	所以	可以	这	州长	的	你的	状态	—

['ɪnfluəns] [ɪz] [wʌt] [kaʊnts] .

influence	is	what	counts	.
影响	是	什么	计数	.

因为他有影响力，所以你们州的州长也有影响力——影响力才是关键。

[juː; jʊ][stænd][ə; eɪ][fɑːr] ['betər] [tʃæns] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['peɪɪŋ] [pə'zɪʃ(ə)n] [θruː] ['aʊər; ɑːr]
You stand a far better chance of getting a good paying position through our
你 站立 一个 远的 更好的 机会 的 获得 一个 好的 付费 位置 通过 我们的
[skuːl] — [jes] ,
School — yes ,
学校 — 是的 ,

通过我们学校，你获得高薪职位的机会要大得多——是的，

[ten] [tuː; tə][wʌn] , ['betər] [ðæn; ðən][ɪn] ['eni] ['ʌðər] [skuːl] [ɪn][ðə; ðiː][wɜːrld] .
ten to one , better than in any other school in the world .
十 到 一 , 更好的 比 在 任何 其他 学校 在 这 世界 .

十比一，比世界上任何其他学校都好。

['eniwʌn] [wɪð; wɪθ]['ɔːrd(ə)neri] [ɪn'telɪdʒəns] [kæn; kən] [raɪt] [ə; eɪ] [bʊk] [ɑːn] ['ɔːtəməbiːl] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] —
Anyone with ordinary intelligence can write a book on automobile instruction —
['eniwʌn] [kæn; kən] [rʌn] [æn; ən] [ˌædvər'taɪzmənt] [ɪn][ðə; ðiː]['peɪpər][ænd; ənd][get][rɪ'plaɪz, riː'plaɪz] ,
anyone can run an advertisement in the paper and get replies ,
任何人 能 跑步 一个 广告 在 这 纸 和 得到 回复 ,

任何智力正常的人都可以写一本关于汽车驾驶指导的书——任何人都可以在报纸上刊登广告并收到回复。

[ænd; ənd][send] [aʊt] ['gloʊɪŋ] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] , [ænd; ənd][get] ['letərz] [frʌm; frəm]['prɑːmɪnənt]
and send out glowing literature , and get letters from prominent
和 发送 出去 发光 文学 , 和 得到 信件 从 著名的
['ɔːtəməbiːl] [men][ænd; ənd] ['diːlɚz] [ænd; ənd][ˌmænju'fæktʃərəz] ,
automobile men and dealers and manufacturers ,
汽车 男人 和 经销商 和 制造商 ,

并寄送热情洋溢的宣传资料，收到来自知名汽车人士、经销商和制造商的来信。

[bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [tuː; tə] ['getɪŋ] [juː; jʊ][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [ɪz] [wer] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wiːk] .
but when it comes to getting you a position that is where they are weak .
但 什么时候 它 来 到 获得 你 一个 位置 那 是 在哪里 他们 是 虚弱的 .

但说到帮你找到合适的职位，那就是他们的弱点了。

[ə; eɪ] [vjuː] [ʌv; əv]['mɪstər] . - ['ɔːtəməbiːl] ['seɪlzruːmˌseɪlzrʊm] , [wer] ['stjʊdnts] [get]['æktʃuəl]
A view of Mr . Coey's automobile salesroom , where students get actual
一个 看法 的 先生 . - 汽车 门市部 , 在哪里 学生 得到 实际的
[ɪk'spɪriəns] ['selɪŋ] [nuː] [kɑːrz] .
experience selling new cars .
经验 销售 新的 汽车 .

这是科伊先生的汽车销售室，学生们可以在这里获得销售新车的实际经验。

[siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] [ɪn][hɪz; ɪz] ['praɪvət] ['ɑːfɪs] , [ðə; ðiː]['faɪnɪst][ɑːn] " ['ɔːtəməbiːl] [roʊ] . " [-]
C . A . Coey in his private office , the finest on " Automobile Row . " [22]
C . 一个 . 科伊 在 他的 私人的 办公室 , 这 最好的 在 " 汽车 排 . " [-]

CA Coey 在他的私人办公室里，这是"汽车街"上最好的办公室。[22]

[wiː; wi][kʊd; kəd] [neɪm] [wʌn]['ɔːtoʊ] [skuːl] ['oʊnər] [ɪn][ðə; ðiː]['mɪd(ə)l] [west] [ænd; ənd][wʌn][ɪn][ðə; ðiː] [iːst] ,
We could name one auto school owner in the middle West and one in the East ,
我们 可以 姓名 一 汽车 学校 所有者 在 这 中间 西方 和 一 在 这 东方 ,

我们可以说出一位中西部地区的汽车驾校老板和一位东部地区的汽车驾校老板的名字。

[huː] [wɜːr; wər]['nevər][ɪn][ðə; ðiː] ['ɔːtəməbiːl] ['bɪznəs] , [ænd; ənd] [huː] [duː][nɑːt]['iːv(ə)n] [naʊ] [oʊn] [wʌn]
who were never in the automobile business , and who do not even now own one
WHO 是 绝不 在 这 汽车 商业 , 和 WHO 做 不是 甚至 现在 自己的 一
.
:
.

他们从未涉足汽车行业，甚至现在也没有汽车。

[ðeɪ] [send] [aʊt] ['gloʊɪŋ] ['ædvəˌtaɪzmənts] [ænd; ənd] [sɪ'kjʊr] ['letərz] [frʌm; frəm] ['ɔ:toʊ] [ˌmænju'fæktʃərəz]

They	send	out	glowing	advertisements	and	secure	letters	from	auto	manufacturers
他们	发送	出去	发光	广告	和	安全的	信件	从	汽车	制造商

[ænd; ənd] ['di:lɚz] [tu:; tə] [help] [ðem; ðəm] [get] ['stɑ:rtɪd] ,

and	dealers	to	help	them	get	started	,
和	经销商	到	帮助	他们	得到	开始	,

他们发出热情洋溢的广告，并获得汽车制造商和经销商的来信，以帮助他们起步。

[bʌt; bət] [ɪf] [ju:; jʊ] [kæn; kən] [faɪnd] [wer] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['pɜ:rs(ə)n] [hæz; həz] ['evər] [sɪ'kjʊrd] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n]

but	if	you	can	find	where	a	single	person	has	ever	secured	a	position
但	如果	你	能	寻找	在哪里	一个	单身的	人	有	曾经	安全	一个	位置

[θru:] [ði:z] ['letərz] [ɔ:r] [θru:] [ðer; ðər] ['ɪnfluəns] ,

through	these	letters	or	through	their	influence	,
通过	这些	信件	或者	通过	他们的	影响	,

但如果你能找到任何一个人通过这些信件或他们的影响力获得职位的例子，

[ɪk'septɪŋ] [ə; eɪ] [fju:] [hu:m] [ðeɪ] [hæv; həv] [peɪd] [ðəm'selvz] [ɪn] ['ɔ:rdər] [tu:; tə] [get] [sʌm; səm]

excepting	a	few	whom	they	have	paid	themselves	in	order	to	get	some
除外	一个	很少	谁	他们	有	有薪酬的	他们自己	在	命令	到	得到	一些

[ˌrekəmen'deiʃənz] ,

recommendations	,
建议	,

除了少数几个他们花钱雇人获取推荐信的人之外，

[wi:; wi] [wɪl] [send] [ju:; jʊ] ['aʊər; ɑ:r] [kɔ:rs] [fri:] .

we	will	send	you	our	course	free	.
我们	将要	发送	你	我们的	课程	自由的	.

我们将免费寄送我们的课程给您。

[du:] [ju:; jʊ] [noʊ] [ðæt] ['mɪstər] . ['koʊi] [ɪz] [ðə; ði] ['oʊnli] [wʌn] [ʌv; əv] ['eni] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ɪn] [ðə; ði]

Do	you	know	that	Mr	.	Coey	is	the	only	one	of	any	importance	in	the
做	你	知道	那	先生	.	科伊	是	这	仅有的	一	的	任何	重要性	在	这

['ɔ:təməbi:l] [wɜ:rld] [ˌwʌtsoʊ'evər] [hu:] [ɪz] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] ['ɔ:təməbi:l] [sku:l] ?

automobile	world	whatsoever	who	is	connected	with	an	automobile	school	?
汽车	世界	任何	WHO	是	连接	和	一个	汽车	学校	?

你知道科伊先生是汽车界唯一一位与汽车学校有关联的重要人物吗?

[du:] [ju:; jʊ] [noʊ] [ðæt] [hi:; hi] [ɪz] [ðə; ði] ['oʊnli] [wʌn] [hu:] [ɪz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['hændlɪŋ] [haɪ] [greɪd] ['moʊtər]

Do	you	know	that	he	is	the	only	one	who	is	engaged	in	handling	high	grade	motor
做	你	知道	那	他	是	这	仅有的	一	WHO	是	已订婚的	在	处理	高的	年级	发动机

[kɑ:rz] ?

cars	?
汽车	?

你知道他是唯一一个专门经营高档汽车的人吗?

[ænd; ənd] [læst] [bʌt; bət] [nɑ:t] [li:st] ,

And	last	but	not	least	,
和	最后的	但	不是	至少	,

最后，也是非常重要的一点，

[nɑ:t] [ə'nʌðər] ['pɜ:rs(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:rld] ['rʌnɪŋ] [æn; ən] ['ɔ:təməbi:l] [sku:l] [hæz; həz] ['eni] [kə'nekʃ(ə)n]

not	another	person	in	the	world	running	an	automobile	school	has	any	connection
不是	其他	人	在	这	世界	跑步	一个	汽车	学校	有	任何	联系

[wɪð; wɪθ] [æn; ən] ['ɔ:təməbi:l] ['fækt(ə)ri] .

with	an	automobile	factory	.
和	一个	汽车	工厂	.

世界上没有其他任何经营汽车学校的人与汽车工厂有任何关联。

[soʊ] [wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:] [mi:n] ?

So	what	does	it	mean	?
所以	什么	做	它	意思是	?

那这意味着什么呢?

[dʒʌst] [ðɪs] — [ðæt] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fju:] [eks] - ['ʃəufəz] [ɔ:r][eks] - [klɑ:ks] ['bændɪŋ] [tə'geðər]

Just	this	—	that	instead	of	a	few	ex	-	chauffeurs	or	ex	-	clerks	banding	together
只是	这	一	那	反而	的	一个	很少	前任	-	司机	或者	前任	-	职员	环志	一起

[ænd; ənd] ['kɔ:lɪŋ] [ðəm'selvz] [æn; ən]['ɔ:toʊ] [sku:l] ,

and	calling	themselves	an	auto	school	,
和	呼叫	他们自己	一个	汽车	学校	,

仅仅是这样一点——不是几个前司机或前职员联合起来自称开办了一所汽车学校，

[wi:; wi][hæv; həv][æz; əz]['aʊər; ɑ:r] [hed] [ə; eɪ]['ri:əl] ['ɔ:təməbi:l] [mæn] ,

we	have	as	our	head	a	real	automobile	man	,
我们	有	作为	我们的	头	一个	真实的	汽车	男人	,

我们的负责人是一位真正的汽车专家，

[wʌn][wɪð; wɪθ][væst] ['ɪntrəsts] [ænd; ənd] ['prɑ:mɪnəntli] [kə'nektɪd] [ɪn] ['meni] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]

one	with	vast	interests	and	prominently	connected	in	many	branches	of	the
一	和	广阔的	兴趣	和	突出地	连接	在	许多	分支	的	这

['bɪznəs] ,

business	,
商业	,

一位在商业领域拥有广泛利益和重要人脉的人，

[ænd; ənd][wʌn] [hu:] [kæn; kən] [sɪ'kjʊr] [ju:; jʊ][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n] .

and	one	who	can	secure	you	a	position	.
和	一	WHO	能	安全的	你	一个	位置	.

以及一个能帮你找到工作的人。

[send] [jʊr; jər][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɪn] [tə'deɪ] [ænd; ənd] [kə'mens] [æt; ət][wʌns] .

Send	your	application	in	today	and	commence	at	once	.
发送	你的	应用	在	今天	和	开始	在	一次	.

今天就提交申请，立即开始工作。

[jɔ:rz] [fɔ:r; fər] [sək'ses] ,

Yours	for	success	,
此致	为了	成功	,

祝您成功!

[si:] . [ə; eɪ] . - [sku:l] [ʌv; əv] ['moʊtərɪŋ] ,

C	.	A	.	COEY'S	SCHOOL	OF	MOTORING	,
C	.	一个	.	-	学校	的	汽车	,

CA COEY'S 驾驶学校

- - - ['mɪʃɪgən] ['ævənu:] .

1424	-	26	Michigan	Avenue	.
-	-	-	密歇根州	大街	.

密歇根大道1424-26号。

[ʃɪ'kɑ:goʊ] , [ˌɪlə'nɔɪ] , [ju:] . [es] . [ə; eɪ] . [-]

Chicago	,	Illinois	,	U	.	S	.	A	.	[	23	]
芝加哥	,	伊利诺伊州	,	U	.	S	.	一个	.	[	-	]

美国伊利诺伊州芝加哥[23]

['aʊər; ɑ:r][dɪ'ploʊmə]

Our	Diploma
我们的	文凭

我们的文凭

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['betər] [ˌrekəmen'deɪʃ(ə)n] [fɔ:r; fər] ['eniwʌn] [ðæn; ðən][ə; eɪ][dɪ'ploʊmə][frʌm; frəm][si:] .

There	is	no	better	recommendation	for	anyone	than	a	Diploma	from	C	.
那里	是	不	更好的	推荐	为了	任何人	比	一个	文凭	从	C	.

[ə; eɪ] . - [sku:l] [ʌv; əv] ['moʊtərɪŋ] ,

A	.	COEY'S	SCHOOL	OF	MOTORING	,
一个	.	-	学校	的	汽车	,

对于任何人来说，没有什么比获得 CA COEY'S SCHOOL OF MOTORING 的文凭更有说服力的了。

[wɪtʃ] [stændz][ðə; ði] ['kʌntri] ['oʊvər][fɔːr; fər] [sək'ses] .

which	**stands**	**the**	**country**	**over**	**for**	**SUCCESS**	**.**
哪个	站立	这	国家	超过	为了	成功	.

它代表着国家走向成功。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn] [θɪŋ] [tuː; tə] [lɜːrn] [ðə; ði] ['ɔːtəməbiːl] ['bɪznəs] , [bʌt; bət][kwaɪt] [ə'nʌðər] [tuː; tə][get]

It	**is**	**one**	**thing**	**to**	**learn**	**the**	**automobile**	**business**	**,**	**but**	**quite**	**another**	**to**	**get**
它	是	一	事物	到	学习	这	汽车	商业	,	但	相当	其他	到	得到

['prɑːfɪtəb(ə)l] [ɪm'plɔɪmənt] .

profitable	**employment**	**.**
有利可图	就业	.

学习汽车行业知识是一回事，获得高薪工作又是另一回事。

['fɔːrti] [dɪ'ploʊməz] [wɪl] [nɑːt][help][juː; jʊ] [ən'les] [ðə; ði] [skuːl] [ɪz] [bækt] [baɪ] ['sʌmwʌn] [wel] - [noʊn]

Forty	**diplomas**	**will**	**not**	**help**	**you**	**unless**	**the**	**School**	**is**	**backed**	**by**	**someone**	**well**	**-**	**known**
四十	文凭	将要	不是	帮助	你	除非	这	学校	是	支持的	经过	某人	出色地	-	已知

[ɪn][ðə; ði] ['ɔːtəməbiːl] [wɜːrld] .

in	**the**	**automobile**	**world**	**.**
在	这	汽车	世界	.

除非这所学校背后有汽车界知名人士撑腰，否则四十张文凭对你毫无用处。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]['aʊər; ɑːr]['pɑːləsi][tuː; tə][get][jʊr; jər] ['mʌni] [ænd; ənd] [ðen] [rʌʃ] [juː; jʊ] [θruː] .

It	**is**	**not**	**our**	**policy**	**to**	**get**	**your**	**money**	**and**	**then**	**rush**	**you**	**through**	**.**
它	是	不是	我们的	政策	到	得到	你的	钱	和	然后	匆忙	你	通过	.

我们的政策不是收了钱就匆匆忙忙地让你走人。

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][juː; jʊ][frʌm; frəm][ðə; ði][taɪm][juː; jʊ][stɑːrt][ʌn'tɪl] [lɔːŋ] ['æftər][juː; jʊ][hæv; həv]

We	**are**	**interested**	**in**	**you**	**from**	**the**	**time**	**you**	**start**	**until**	**long**	**after**	**you**	**have**
我们	是	感兴趣的	在	你	从	这	时间	你	开始	直到	长的	后	你	有

['fɪnɪʃt] .

finished	**.**
完成的	.

从你入职的那一刻起，直到你离职很久以后，我们都会一直关注你。

[wiː; wi]['kænɑːt] [kən'dʌkt]['aʊər; ɑːr] ['bɪznəs] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] [wɪ'ðaʊt] [juː; jʊ] , [soʊ][wiː; wi]

We	**cannot**	**conduct**	**our**	**business**	**throughout**	**the**	**country**	**without**	**you**	**,**	**so**	**we**
我们	不能	执行	我们的	商业	自始至终	这	国家	没有	你	,	所以	我们

[mʌst; məst][treɪn][juː; jʊ] [raɪt] .

must	**train**	**you**	**right**	**.**
必须	火车	你	正确的	.

没有你们，我们就无法在全国范围内开展业务，所以我们必须对你们进行正确的培训。

[ðə; ði]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['ɔːtəməbilz] [wɪtʃ] ['mɪstər] . ['koʊi][soʊld] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][pæst][ten]

The	**thousands**	**of**	**automobiles**	**which**	**Mr**	**.**	**Coey**	**sold**	**during**	**the**	**past**	**ten**
这	数千	的	汽车	哪个	先生	.	科伊	卖	期间	这	过去的	十

['jɪrz] [ɔːl] [niːd] ['draɪvər] ,

years	**all**	**need**	**drivers**	**,**
年	全部	需要	司机	,

科伊先生过去十年间售出的数千辆汽车都需要司机。

[ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['kʌstəmərz] [ænd; ənd]['eɪdʒənts][ɪn] ['evri] ['terətɔːri] [lʊk] [tuː; tə][ˌjuː 'es][tuː; tə] [kiːp]

and	**our**	**customers**	**and**	**agents**	**in**	**every**	**territory**	**look**	**to**	**us**	**to**	**keep**
和	我们的	顾客	和	代理人	在	每一个	领土	看	到	我们	到	保持

[ðem; ðəm] [sə'plaɪd] .

them	**supplied**	**.**
他们	供应	.

我们在各个地区的客户和代理商都指望我们保证他们的产品供应。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [θɪŋ] [ðæt] [wɪl] [ɪn'ʃʊr] [ju:; jʊ][ə; eɪ][dʒɑ:b][æt; ət] ['eni] [taɪm][ænd; ənd][æt; ət] ['eni] [pleɪs] .
This **is** **the** **thing** **that** **will** **insure** **you** **a** **job** **at** **any** **time** **and** **at** **any** **place** **.**
这 是 这 事物 那 将要 保证 你 一个 工作 在 任何 时间 和 在 任何 地方 .
[-]
[24]
[-]

这是能保证你随时随地都有工作的东西。[24]

[ɪm'plɔɪmənt] [dɪ'pɑ:rtmənt]
Employment **Department**
就业 部门

就业部

[ðɪs] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ɪz] [meɪn'teɪnd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ɪk'sklu:sɪv] [ju:z][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['stjʊdnts] [fri:] [ʌv; əv]
This **department** **is** **maintained** **for** **the** **exclusive** **use** **of** **our** **students** **free** **of**
这 部门 是 维持 为了 这 独家的 使用 的 我们的 学生 自由的 的
[tʃɑ:rdʒ] .
charge **.**
收费 .

本部门专供我校学生免费使用。

[wi:; wi] [sə'plaɪ] [fɜ:rst] [klæs] [help][fɔ:r; fər] [pə'ziʃənz] [æz; əz] :
We **supply** **first** **class** **help** **for** **positions** **as** **:**
我们 供应 第一的 班级 帮助 为了 职位 作为 :

我们为以下职位提供一流的人才服务:

['ʃəufəz] ,
Chauffeurs **,**
司机 ,

司机,

['reɪsəz] ,
Racers **,**
赛车手 ,

赛车手们,

['ɔ:toʊ] ['seɪlzmən] ,
Auto **Salesmen** **,**
汽车 推销员 ,

汽车销售员

['demənstreitəz] ,
Demonstrators **,**
示威者 ,

示威者,

[gə'rɑ:ʒ] ['mænədʒɚz, 'mænɪdʒɚz] ,
Garage **Managers** **,**
车库 经理 ,

车库经理,

[ə'sembləz] [fɔ:r; fər]['fæktriz; 'fæktəriz] ,
Assemblers **for** **factories** **,**
汇编器 为了 工厂 ,

工厂组装人员

[ænd; ənd][ɔ:l] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔ:təməbi:l] ['bɪznəs] .
And **all** **branches** **of** **the** **automobile** **business** **.**
和 全部 分支 的 这 汽车 商业 .

以及汽车行业的各个分支。

[wʌn] [ʌv; əv] ['mɪstər] . - ['draɪvər] [ɑ:n] [wʌn] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['tæksi,kæb] , [hu:] [meɪd] $105 . - [ɪn] [wʌn]

One	of	Mr	.	Coey's	drivers	on	one	of	his	taxicabs	,	who	made	$105	.	55	in	one
一	的	先生	.	-	司机	在	一	的	他的	出租车	,	WHO	制成	$105	.	-	在	一

[wi:k] .

week	.
星期	.

科伊先生的一名出租车司机，一周赚了 105.55 美元。

[tɜ:rmz] [ʌv; əv] [tu'ɪʃ(ə)n]

Terms	of	Tuition
条款	的	学费

学费条款

[waɪl] ['aʊər; ɑ:r] [kɔ:rs] [ɪz] [ðə; ði] [moʊst] [kəm'pli:t] [ænd; ənd] ['θɜ:roʊ] ,

While	our	course	is	the	most	complete	and	thorough	,
尽管	我们的	课程	是	这	最多	完全的	和	彻底	,

虽然我们的课程是最完整、最全面的，

[jet] ['aʊər; ɑ:r] [reɪts] [hæv; həv] [bɪn] [kept] [æz; əz] [loʊ] [æz; əz] ['pɑ:səb(ə)l] .

yet	our	rates	have	been	kept	as	low	as	possible	.
然而	我们的	利率	有	到过	保留	作为	低的	作为	可能的	.

但是，我们的收费标准一直保持在尽可能低的水平。

[æz; əz] [wi:; wi] ['fɪgjər] [wi:; wi] [maɪt] ['betər] [hæv; həv] ['stjʊdnts] [ɪn] [ɔ:l] [wɔ:ks] [ʌv; əv] [laɪf] ,

As	we	figure	we	might	better	have	students	in	all	walks	of	life	,
作为	我们	数字	我们	可能	更好的	有	学生	在	全部	散步	的	生活	,

我们认为，招收来自各行各业的学生或许会更好。

[wi:; wi] [hæv; həv] [pleɪst] [ðə; ði] [praɪs] [wɪ'ðɪn] [ri:tʃ] [ʌv; əv] [ɔ:l] .

we	have	placed	the	price	within	reach	of	all	.
我们	有	放置	这	价格	之内	抵达	的	全部	.

我们已将价格定在所有人都能承受的范围内。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] , [haʊ'evər] , ['sʌbdʒekt] [tu:; tə] [ə; eɪ] [reɪz] [wɪ'ðaʊt] ['noʊtɪs] .

It	is	,	however	,	subject	to	a	raise	without	notice	.
它	是	,	然而	,	主题	到	一个	增加	没有	注意	.

但是，工资可能会在不事先通知的情况下上涨。

([fɔ:r; fər] [reɪts] [si:] ['aʊər; ɑ:r] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [blæŋk]) [-]

(	For	rates	see	our	Application	Blank	)	[	25	]
(	为了	利率	看	我们的	应用	空白的	)	[	-	]

（有关费率，请参阅我们的申请表）[25]

['sɪti] [ig,zæmi'neiʃənz]

City	Examinations
城市	考试

城市考试

['æftər] [ju:; jʊ] [hæv; həv] [spent] [jʊr; jər] [taɪm] [ɪn] [æn; ən] ['ɔ:toʊ] [sku:l] [ðen] [kʌmz] [ðə; ði] ['sɪti]

After	you	have	spent	your	time	in	an	Auto	School	then	comes	the	city
后	你	有	花费	你的	时间	在	一个	汽车	学校	然后	来	这	城市

[ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n] ,

examination	,
考试	,

在汽车驾校完成培训后，接下来就是参加城市考试。

[wɪtʃ] , [ɪf] [ju:; jʊ] [du:] [nɑ:t] [pæs] , [ju:; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [nɑ:t] [hæv; həv] ['weɪstɪd] [jʊr; jər] [taɪm] .

which	,	if	you	do	not	pass	,	you	might	as	well	not	have	wasted	your	time	.
哪个	,	如果	你	做	不是	经过	,	你	可能	作为	出色地	不是	有	浪费	你的	时间	.

如果你没通过，那还不如不浪费时间。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] ['oʊvər][wʌn] - [hæf] [huː] , ['æftər] [ðeɪ] [hæv; həv] [sɪ'kjʊrd] [ðer; ðər][dɪ'ploʊmə] ,

Do	you	know	that	over	one	-	half	who	,	after	they	have	secured	their	diploma	,
做	你	知道	那	超过	一	-	一半	WHO	,	后	他们	有	安全	他们的	文凭	,

你知道吗，超过一半的人在获得文凭后，

[ɑːr; ər][nɑːt]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [pæs] [ðə; ðɪ][ig,zæmi'neiʃənz][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['sɪti] ['laɪs(ə)ns] ?

are	not	able	to	pass	the	examinations	for	a	City	License	?
是	不是	有能力的	到	经过	这	考试	为了	一个	城市	执照	?

无法通过城市执照考试?

[wel] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] .

Well	,	it	is	true	.
出色地	,	它	是	真的	.

没错，确实如此。

[bʌt; bət][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['stjʊdnts] [hæz; həz]['evər] [feɪld] [tuː; tə] [pæs] [ðə; ðɪ]

But	not	a	single	one	of	OUR	students	has	ever	failed	to	pass	the
但	不是	一个	单身的	一	的	我们的	学生	有	曾经	失败的	到	经过	这

[ig,zæmi'neiʃənz][ænd; ənd] [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ][ʃoʊ'fɝ:z, 'ʃoʊfɝz]['laɪs(ə)ns] .

examinations	and	secure	a	chauffeur's	license	.
考试	和	安全的	一个	司机的	执照	.

但是，我们学校没有一个学生未能通过考试并获得司机执照。

[ðə; ðɪ] ['sɪti] [ˌmekə'nɪʃən] [ʌv; əv][ʃɪ'kɑːgoʊ] , ['mɪstər] . [eɪtʃ] . [el] . ['hʌdsn] ,

The	City	Mechanician	of	Chicago	,	Mr	.	H	.	L	.	Hudson	,
这	城市	机械师	的	芝加哥	,	先生	.	H	.	L	.	哈德逊	,

芝加哥的城市机械师，HL Hudson先生

[huː] [dɪ'saɪdz] ['weðər] [ɔːr][nɑːt][juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə][ə; eɪ]['laɪs(ə)ns] ,

who	decides	whether	or	not	you	are	entitled	to	a	license	,
WHO	决定	无论	或者	不是	你	是	标题	到	一个	执照	,

谁来决定你是否有资格获得驾照?

[kə'menst] [wɪð; wɪθ]['mɪstər] . ['koʊi] [ɪn][ðə; ðɪ] ['ɔːtəməbiːl] ['bɪznəs] [ɪn] - .

commenced	with	Mr	.	Coey	in	the	automobile	business	in	1900	.
开始	和	先生	.	科伊	在	这	汽车	商业	在	-	.

始于1900年，当时科伊先生开始从事汽车业务。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['mɪstər] . - ['praɪvət] [ˌmekə'nɪʃən] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['reɪsɪŋ] [kɑːrz] .

He	was	Mr	.	Coey's	private	mechanician	on	his	racing	cars	.
他	曾是	先生	.	-	私人的	机械师	在	他的	赛车	汽车	.

他是科伊先生赛车的私人机械师。

['mɪstər] . ['hʌdsn] [ɪz][æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] ['ekspɜːrt][ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ðə; ðɪ]['riːz(ə)n][hiː; hi][hoʊldz][ə; eɪ]

Mr	.	Hudson	is	an	automobile	expert	and	that	is	the	reason	he	holds	a
先生	.	哈德逊	是	一个	汽车	专家	和	那	是	这	原因	他	持有	一个

[faɪn] ['sɪti] [pə'zɪʃ(ə)n] .

fine	city	position	.
美好的	城市	位置	.

哈德森先生是汽车专家，这也是他能担任市政府要职的原因。

[hiː; hi]['riːs(ə)ntli] [ɪn'spektɪd] ['aʊər; ɑːr] [skuːl] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [hiː; hi] [sed] :

He	recently	inspected	our	School	,	and	this	is	what	he	said	:
他	最近	检查	我们的	学校	,	和	这	是	什么	他	说	:

他最近视察了我们学校，以下是他的讲话：

" [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə]['kɑːmplɪmənt][juː; jʊ][ɑːn][ðə; ðɪ] ['meθəd] [juː; jʊ] [ɪm'plɔɪ] [ɪn][jʊr; jər] [skuːl] [ʌv; əv]

"	I	wish	to	compliment	you	on	the	method	you	employ	in	your	School	of
"	我	希望	到	赞扬	你	在	这	方法	你	采用	在	你的	学校	的

['moʊtərɪŋ] .

Motoring	.
汽车	.

我想赞扬一下您在驾驶学校采用的方法。

[ðə; ði] ['meni] ['jɪrz] [aɪ] [spent] [æz; əz] [ˌmekə'nɪʃən] [ɑ:n][jʊr; jər] ['praɪvət] ['reɪsɪŋ] [kɑ:rz] ['sɜ:rt(ə)nli]

The	many	years	I	spent	as	mechanician	on	your	private	racing	cars	certainly
这	许多	年	我	花费	作为	机械师	在	你的	私人的	赛车	汽车	当然

['fɜ:rnɪʃt] [ˌju: 'es][bəuθ][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] ['defɪnət] ['kærəktər] ,

furnished	us	both	information	of	a	definite	character	,
提供	我们	两个都	信息	的	一个	定	特点	,

我多年来担任你们私人赛车的机械师，这无疑为我们双方都提供了非常有价值的信息。

[wɪtʃ] [ɪz] ['nesəseri] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][mæn] ['hoʊldɪŋ] [sʌtʃ] [æn; ən][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][pə'zɪʃ(ə)n][æz; əz] ['ɔ:təməbi:l]

which	is	necessary	for	a	man	holding	such	an	important	position	as	Automobile
哪个	是	必要的	为了	一个	男人	保持	这样的	一个	重要的	位置	作为	汽车

[sku:l] [ɪn'strʌktər] [ænd; ənd][ɪg'zæmɪnər][ʌv; əv][ðə; ði] [bɔ:rd] [ʌv; əv]['pʌblɪk]['moʊtər]['vi:əkl; 'vi:hɪkl]

School	Instructor	and	Examiner	of	the	Board	of	Public	Motor	Vehicle
学校	讲师	和	考官	的	这	木板	的	民众	发动机	车辆

['redʒɪstər][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][ʃɪ'kɑ:goʊ] .

Register	of	the	City	of	Chicago	.
登记	的	这	城市	的	芝加哥	.

对于担任芝加哥市公共机动车辆登记委员会汽车学校教员和考官这样重要职务的人来说，这是必要的。

[ju:; jʊ] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði]['prɑ:pər] ['sɪstəm] [ænd; ənd][jʊr; jər][væst] [ɪk'spɪriəns] [wɪð; wɪθ]

You	seem	to	have	the	proper	system	and	your	vast	experience	with
你	似乎	到	有	这	恰当的	系统	和	你的	广阔的	经验	和

['ʃəufəz] [ɪn][ðə; ði][ten] ['jɪrz] [pæst][fɪts][ju:; jʊ] ,

chauffeurs	in	the	ten	years	past	fits	you	,
司机	在	这	十	年	过去的	适合	你	,

您似乎拥有合适的系统，而且您过去十年与司机打交道的丰富经验也非常适合您。

[æz; əz][noʊ][wʌn] [els] [ɪz] ['fɪtɪd] , [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['kɑ:mpɪtənt] [ɪn'strʌktər] .

as	no	one	else	is	fitted	,	for	a	competent	instructor	.
作为	不	一	别的	是	适配	,	为了	一个	胜任的	讲师	.

因为没有其他人适合担任合格的教练。

[aɪ] [bɪ'li:v] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ɑ:n][ðə; ði] [raɪt] [træk] [ænd; ənd] [wɪʃ] [ju:; jʊ] [sək'ses] .

I	believe	you	are	on	the	right	track	and	wish	you	success	.
我	相信	你	是	在	这	正确的	追踪	和	希望	你	成功	.

我相信你正走在正确的道路上，祝你成功。

[jɔ:rz] ['veri] ['tru:li] ,

Yours	very	truly	,
此致	非常	真的	,

此致敬礼，

([saɪnd]) [eɪtʃ] . [el] . ['hʌdsn] ,

(	Signed	)	H	.	L	.	HUDSON	,
(	签名	)	H	.	L	.	哈德逊	,

（签名）HL HUDSON

['sɪti] [ˌmekə'nɪʃən] .

City	Mechanician	.
城市	机械师	.

城市机械师。

" [ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [ɪz] [wʌt] [ðə; ði][ʃɪ'kɑ:goʊ][ɪg'zæmɪnər][hæz; həz][tu:; tə] [seɪ] [ə'baʊt]['aʊər; ɑ:r] [sku:l] .

"	The	following	is	what	the	Chicago	Examiner	has	to	say	about	our	School	.
"	这	下列的	是	什么	这	芝加哥	考官	有	到	说	关于	我们的	学校	.

以下是《芝加哥观察家报》对我们学校的评价。

([ðɪs] ['ɑːrtɪk(ə)l] [ə'pɪrd] [wɪ'ðaʊt] ['aʊər; ɑːr] ['nɑːlɪdʒ] [ænd; ənd] [ʃoʊz] ['aʊər; ɑːr] ['stændɪŋ] [ɪn][ðə; ði]
(This article appeared without our knowledge and shows our standing in the
(这 文章 出现 没有 我们的 知识 和 演出 我们的 常设 在 这
['sɪti] [ʌv; əv][ʃɪ'kɑːgoʊ] ,
City of Chicago ,
城市 的 芝加哥 ,

（这篇文章未经我们同意便发表，这反映了我们在芝加哥市的声誉。）

[wɪtʃ] [ə'ʃuəz] [juː; jʊ][ʌv; əv][ə; eɪ] [skwer] [diːl] .)
which assures you of a square deal .)
哪个 保证 你 的 一个 正方形 交易 .)

这可以确保交易公平公正。）

" [skuːl] [ɪz] ['oʊpənd] [tuː; tə] [ɪn'strʌkt] ['ɔːtoʊ] ['draɪvər] . "
" SCHOOL IS OPENED TO INSTRUCT AUTO DRIVERS . "
" 学校 是 打开 到 指示 汽车 司机 . "

“学校已开放，教授汽车驾驶员驾驶技能。”

" [ə; eɪ] ['moʊtərɪŋ] [skuːl] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [in'strʌktɪŋ] ['pɝːsənz] [ɪn][ðə; ði] ['rʌnɪŋ] [ʌv; əv]
" A motoring school for the purpose of instructing persons in the running of
" 一个 汽车 学校 为了 这 目的 的 指导 人 在 这 跑步 的
['ɔːtəməbilz] [hæz; həz][dʒʌst] [bɪn] ['oʊpənd][baɪ][siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] .
automobiles has just been opened by C . A . Coey .
汽车 有 只是 到过 打开 经过 C . 一个 . 科伊 .

“CA Coey刚刚开设了一所汽车驾驶学校，旨在指导人们如何驾驶汽车。”

[ðɪs] [skuːl] [wɪl] [biː; bi][ʌv; əv]['næʃ(ə)nəl][skoʊp][ænd; ənd] ['oʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][fækt][ðæt] [ʃɪ'kɑːgoʊ][ɪz]
This school will be of national scope and owing to the fact that Chicago is
这 学校 将要 是 的 国家的 范围 和 欠款 到 这 事实 那 芝加哥 是
['sentrəli] ['loʊkeɪtɪd][ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] ['reɪlroʊd][ænd; ənd][meɪl] [dis'tribjuːtiŋ] ['sentər] ,
centrally located and the great railroad and mail distributing center ,
中心 位于 和 这 伟大的 铁路 和 邮件 分发 中心 ,

这所学校将具有全国性规模，而且由于芝加哥地处中心位置，是重要的铁路和邮件分发中心，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l] ['pɝːsənz] [dɪ'zaɪərəs][ʌv; əv] [ə'veilɪŋ] [ðəm'selvz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['benɪfɪts] [ʌv; əv]
it will enable persons desirous of availing themselves of the benefits of
它 将要 使能够 人 渴望 的 利用 他们自己 的 这 好处 的
[ˌɪnstɪ'tuʃənz] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːrt] ,
institutions of this sort ,
机构 的 这 种类 ,

这将使那些希望享受此类机构福利的人能够实现这一目标。

[tuː; tə][biː; bi][ɪn][də'rekt] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃn] [wɪð; wɪθ] [ɪn'strʌktər] .
to be in direct communication with instructors .
到 是 在 直接的 沟通 和 教师 .

与教师直接沟通。

['mɪstər] . ['koʊi] [ɪz] ['næʃnəli] ['rekəgnaɪzd] [æz; əz][wʌn][ʌv; əv] [ə'mɛrɪkəz] [ˌpaɪə'nɪr] ['moʊtərɪsts][ænd; ənd]
Mr . Coey is nationally recognized as one of America's pioneer motorists and
先生 . 科伊 是 全国范围内 认可 作为 一 的 美国的 先锋 驾车者 和
[hiː; hi] ['riəlaiziz] ,
he realizes ,
他 意识到 ,

科伊先生被公认为美国最早的汽车驾驶员之一，他意识到：

[æz; əz][duː][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərəz] ,
as do the manufacturers ,
作为 做 这 制造商 ,

制造商们也是如此。

[ðæt] [ðə; ði] ['feɪljər] [ʌv; əv][soʊ] ['meni] ['ɔːtəməbilz] [tuː; tə][pər'fɔːrm][ðer; ðər]['prɑːpər] ['fʌŋkʃnz]
that **the** **failure** **of** **so** **many** **automobiles** **to** **perform** **their** **proper** **functions**
那 这 失败 的 所以 许多 汽车 到 履行 他们的 恰当的 函数
[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'kɜːrəns] [ʌv; əv][soʊ] [greɪt] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['æksədənts][ɑːr; ər] [duː] [tuː; tə][ðə; ði]
and **the** **occurrence** **of** **so** **great** **a** **number** **of** **accidents** **are** **due** **to** **the**
和 这 发生 的 所以 伟大的 一个 数字 的 事故 是 到期的 到 这
[ˌɪnɪ'fɪʃnsi] [ʌv; əv] ['pɝːsənz] ['hændlɪŋ] [ðem; ðəm] . " [-]
inefficiency **of** **persons** **handling** **them** **.** **"** **[** **26** **]**
效率低下 的 人 处理 他们 . " [-]

许多汽车无法正常行驶，以及发生如此多的交通事故，都是由于操作人员的不熟练造成的。[26]

[ə; eɪ] ['klɪpɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][ʃɪ'kɑːgoʊ]['dʒɜːrn(ə)l] [riːdz] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
A **clipping** **from** **the** **Chicago** **Journal** **reads** **as** **follows** **:**
一个 剪裁 从 这 芝加哥 杂志 阅读 作为 跟随 :

《芝加哥日报》的一则剪报内容如下：

" [tʃɑːrlz] [ə; eɪ] . ['koʊi] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌpaɪə'nɪr] ['ɔːtəməbiːl] [men] [ʌv; əv][ʃɪ'kɑːgoʊ] .
" **Charles** **A** **.** **Coey** **is** **one** **of** **the** **pioneer** **automobile** **men** **of** **Chicago** **.**
" 查尔斯 一个 . 科伊 是 一 的 这 先锋 汽车 男人 的 芝加哥 .

"查尔斯·A·科伊是芝加哥汽车行业的先驱之一。"

[hiː; hi] ['entərd] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ɪn] - [ænd; ənd] [kən'dʌktɪd] [ə; eɪ]['moʊtər] ['lɪvəri] [ʌn'tɪl] - ,
He **entered** **the** **business** **in** **1900** **and** **conducted** **a** **motor** **livery** **until** **1902** **,**
他 进入 这 商业 在 - 和 实施 一个 发动机 涂装 直到 - ,

他于1900年进入该行业，经营汽车租赁业务直至1902年。

[wen] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ʃɪ'kɑːgoʊ]['eɪdʒənt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['tɔməs] ['flaɪər] .
when **he** **became** **Chicago** **agent** **for** **the** **Thomas** **Flyer** **.**
什么时候 他 成为 芝加哥 代理人 为了 这 托马斯 传单 .

当他成为托马斯飞行者巴士公司芝加哥代理商时。

[hiː; hi]['hændəld][ðə; ði] ['tɔməs] [laɪn][frʌm; frəm] - [ʌn'tɪl] - ,
He **handled** **the** **Thomas** **line** **from** **1902** **until** **1909** **,**
他 处理 这 托马斯 线 从 - 直到 - ,

他从1902年到1909年负责托马斯系列产品。

[wen] [hiː; hi] [geɪv] [ʌp][ðə; ði] ['selɪŋ] [end][tuː; tə] [dɪ'voʊt] [ɔːl][hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['tæksiˌkæb]
when **he** **gave** **up** **the** **selling** **end** **to** **devote** **all** **his** **attention** **to** **his** **taxicab**
什么时候 他 给予 向上 这 销售 结尾 到 奉献 全部 他的 注意力 到 他的 出租车
['bɪznəs] .
business **.**
商业 .

当他放弃销售工作，全身心投入到出租车生意中时。

[læst] [jɪr] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ʃɪ'kɑːgoʊ]['eɪdʒənt][fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'merɪkən] [kɑːr] ,
Last **year** **he** **became** **Chicago** **agent** **for** **the** **American** **car** **,**
最后的 年 他 成为 芝加哥 代理人 为了 这 美国人 车 ,

去年他成为了这家美国汽车公司的芝加哥代理商。

[wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] ['hændlɪŋ] ['ʌndər][ə; eɪ][ten] - [jɪr] ['kɑːntrækt] .
which **he** **is** **handling** **under** **a** **ten** **-** **year** **contract** **.**
哪个 他 是 处理 在下面 一个 十 - 年 合同 .

他根据一份为期十年的合同负责这项工作。

[hiː; hi][ɪz] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌmpəni] [wɪtʃ] [ɪz][ˌmænju'fæktʃərɪŋ][ðə; ði] ['koʊi] ['flaɪər][ɪn][ʃɪ'kɑːgoʊ] .
He **is** **president** **of** **a** **company** **which** **is** **manufacturing** **the** **Coey** **Flyer** **in** **Chicago** **.**
他 是 总统 的 一个 公司 哪个 是 制造业 这 科伊 传单 在 芝加哥 .

他是芝加哥一家生产 Coey Flyer 飞机的公司的总裁。

['mɪstər] . ['koʊi] [ɪz] [wel] - [noʊn] [æz; əz][æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] ['reɪsɪŋ] ['draɪvər][ænd; ənd] ['erənɔːt] .
Mr **.** **Coey** **is** **well** **-** **known** **as** **an** **automobile** **racing** **driver** **and** **aeronaut** **.**
先生 . 科伊 是 出色地 - 已知 作为 一个 汽车 赛车 司机 和 航空员 .

科伊先生是一位著名的赛车手和航空家。

[hiː; hi] [wʌn] [ðə; ði] [ʃɪ'kɑːgoʊ] ['ɔːtəməbiːl] ['klʌbz] ['twenti] - [fɔːr] - ['aʊər] [reɪs] [æt; ət] ['hɑːrləm] ['sevrəl]

He	won	the	Chicago	Automobile	Club's	twenty	-	four	-	hour	race	at	Harlem	several
他	韩元	这	芝加哥	汽车	俱乐部的	二十	-	四	-	小时	种族	在	哈莱姆区	一些

['jɪrz] [ə'goʊ] .

years	ago	.
年	前	.

几年前，他赢得了芝加哥汽车俱乐部在哈莱姆举行的24小时耐力赛。

[hiː; hi] [hæz; həz] [meɪd] ['meni] [lɔːŋ] - ['dɪstəns] [flaits] [ɪn] [bə'luːnz] .

He	has	made	many	long	-	distance	flights	in	balloons	.
他	有	制成	许多	长的	-	距离	航班	在	气球	.

他曾多次乘坐热气球进行长途飞行。

" [ænd; ənd] [ðə; ði] [lɪv; laɪv] [stɑːk] ['mægəziːn] [hæz; həz] [ðɪs] [tuː; tə] [seɪ] :

"	And	the	Live	Stock	Magazine	has	this	to	say	:
"	和	这	居住	库存	杂志	有	这	到	说	:

《畜牧杂志》是这样说的：

" [pər'hæps] [ðə; ði] ['oʊldɪst] [ænd; ənd] [moʊst] ['prɑːmɪnənt] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['ɔːtəməbiːl] ['bɪznəs] [ɪn]

"	Perhaps	the	oldest	and	most	prominent	person	in	the	automobile	business	in
"	也许	这	最老	和	最多	著名的	人	在	这	汽车	商业	在

[ʃɪ'kɑːgoʊ] [ɪz] [siː] . [ə; eɪ] . ['koʊi] ,

Chicago	is	C	.	A	.	Coey	,
芝加哥	是	C	.	一个	.	科伊	,

“或许芝加哥汽车行业中最年长、最杰出的人物就是C.A. Coey了。”

[ðə; ði] [ˌpaɪə'nɪr] ['ɔːtəməbiːl] ['diːlər] .

the	pioneer	automobile	dealer	.
这	先锋	汽车	经销商	.

先驱汽车经销商。

['mɪstər] . ['koʊi] ['stɑːrtɪd] [æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] [skuːl] [ɪn] - [æt; ət] - ['kɑːtɪdʒ] [groʊv] ['ɑːveɪ] . ,

Mr	.	Coey	started	an	automobile	school	in	1901	at	5311	Cottage	Grove	Ave	.	,
先生	.	科伊	开始	一个	汽车	学校	在	-	在	-	小屋	树林	大道	.	,

科伊先生于 1901 年在科蒂奇格罗夫大道 5311 号创办了一所汽车学校。

[ʃɪ'kɑːgoʊ] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðer; ðər] [ðæt] [ðə; ði] [fɜːrst] ['bɪldɪŋ] ['evər] [i'rektid] [fɔːr; fər] [æn; ən]

Chicago	,	and	it	was	there	that	the	first	building	ever	erected	for	an
芝加哥	,	和	它	曾是	那里	那	这	第一的	建筑	曾经	竖立	为了	一个

['ɔːtəməbiːl] ['lɪvəri] [wʌz; wəz] [bɪlt] .

Automobile	Livery	was	built	.
汽车	涂装	曾是	建造	.

芝加哥，第一座汽车租赁大楼就建在那里。

[waɪl] ['mɪstər] . ['koʊi] [dɪd] [nɑːt] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ['ædvərtaɪz] [hɪz; ɪz] [skuːl] [ʌv; əv] ['moʊtərɪŋ] ,

While	Mr	.	Coey	did	not	at	that	time	advertise	his	School	of	Motoring	,
尽管	先生	.	科伊	做过	不是	在	那	时间	广告	他的	学校	的	汽车	,

虽然科伊先生当时并没有为他的驾驶学校做广告，

[jet] [hiː; hi] ['stɑːrtɪd] [ɑːn] [æn; ən] [ɪk'stensɪv] ['bɪznəs] [ɪn] [ðɪs] [laɪn] ,

yet	he	started	on	an	extensive	business	in	this	line	,
然而	他	开始	在	一个	广泛的	商业	在	这	线	,

然而，他却在这个领域开展了一项规模庞大的业务。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [sed] [ðæt] ['oʊvər] [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [ɑːr; ər] [naʊ] ['hoʊldɪŋ] [gʊd] , ['stedi] ,

and	it	was	said	that	over	one	thousand	are	now	holding	good	,	steady	,
和	它	曾是	说	那	超过	一	千	是	现在	保持	好的	,	稳定的	,

据说目前有超过一千人处境良好，情况稳定。

[wel] - ['peɪɪŋ] [dʒɑːbz] , [ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] ['sæləriz] [ʌp] [tuː; tə] $75 [ə; eɪ] [wiːk] .

well	-	paying	jobs	,	and	drawing	salaries	up	to	$75	a	week	.
出色地	-	付费	工作	,	和	绘画	薪资	向上	到	$75	一个	星期	.

高薪工作，周薪最高可达 75 美元。

['mɪstər] . - ['sɪstəm] [ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði][rest] ,

Mr	.	Coey's	system	is	different	from	the	rest	,
先生	.	-	系统	是	不同的	从	这	休息	,

科伊先生的系统与其他系统不同。

[æz; əz][hi:; hi] [bɪ'li:vz] [ðæt][ə; eɪ]['stu:d(ə)nt][kæn; kən] [lɜ:rn] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n]['prɪnsəp(ə)lz][ɪn][ðə; ði]

as	he	believes	that	a	student	can	learn	the	foundation	principles	in	the
作为	他	相信	那	一个	学生	能	学习	这	基础	原则	在	这

['kwaɪət][ʌv; əv][hɪz; ɪz][hoʊm] ,

quiet	of	his	home	,
安静的	的	他的	家	,

因为他认为学生可以在安静的家中学习基础知识。

[ænd; ənd] [ðen] ['æftər][hi:; hi][hæz; həz] ['mæstərd] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][hi:; hi][ɪz]['gɪv(ə)n][ə; eɪ]['præktɪk(ə)l]

and	then	after	he	has	mastered	the	principles	he	is	given	a	practical
和	然后	后	他	有	精通	这	原则	他	是	给定	一个	实际的

[roʊd] [kɔ:rs] .

road	course	.
路	课程	.

等他掌握了这些原理之后，就会给他安排实践课程。

[wi:; wi] [ˌrekə'mend] [ðɪs] [sku:l] [æz; əz][ə; eɪ][rɪ'laɪəb(ə)l][ˌɪnstɪ'tu:ʃ(ə)n] . " [-]

We	recommend	this	School	as	a	reliable	institution	.	"	[	27	]
我们	推荐	这	学校	作为	一个	可靠的	机构	.	"	[	-	]

我们推荐这所学校，因为它是一所可靠的机构。[27]

[haʊ] [tu:; tə][get][æn; ən] ['ɔ:təməbi:l] [ˌæbsə'lu:tli] [fri:]

How	to	get	an	Automobile	Absolutely	Free
如何	到	得到	一个	汽车	绝对地	自由的

如何免费获得一辆汽车

[æz; əz][wi:; wi][toʊld][ju:; jʊ][ɪn] [ə'nʌðər] [pɑ:rt][ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] — [wi:; wi][ɑ:r; ər] ['bɪldɪŋ]

As	we	told	you	in	another	part	of	this	book	—	WE	ARE	BUILDING
作为	我们	讲述	你	在	其他	部分	的	这	书	—	我们	是	建筑

['ɔ:təməbilz] — [ə; eɪ] [mə'ʃi:n] [ʌv; əv][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst]['kwɑ:ləti][ænd; ənd][ðə; ði] ['veri] ['leɪtɪst]

AUTOMOBILES	—	a	machine	of	the	highest	quality	and	the	very	latest
汽车	—	一个	机器	的	这	最高	质量	和	这	非常	最新的

[dɪ'zaɪn] ,

design	,
设计	,

正如我们在本书另一部分——我们正在制造汽车——中告诉你们的那样，这是一款质量最高、设计最先进的机器。

[ðə; ði] [ˌspesəfə'keʃən] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [kæn; kən][bi:; bi] [faʊnd] [ɑ:n][ðə; ði][læst][peɪdʒ][ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] .

the	specifications	of	which	can	be	found	on	the	last	page	of	this	book	.
这	规格	的	哪个	能	是	成立	在	这	最后的	页	的	这	书	.

具体规格请参见本书最后一页。

['eɪdʒənts] ['wɑ:ntɪd]

AGENTS	WANTED
代理人	通缉

招聘经纪人

[wi:; wi][dɪ'zaɪər]['eɪdʒənts][ɪn] ['evri] ['kaʊnti] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd][tu:; tə] [ðoʊz] [hu:] [teɪk]

We	desire	agents	in	every	county	in	the	United	States	and	to	those	who	take
我们	欲望	代理人	在	每一个	县	在	这	团结的	各州	和	到	那些	WHO	拿

['aʊər; ɑ:r] [kɔ:rs] ,

our	course	,
我们的	课程	,

我们希望在美国每个县都招募代理商，并且对那些参加我们课程的人：

['i:ðər] [ðə; ði] [ˌkɔ:rə'spɑ:ndəns] [ɔ:r][ðə; ði]['præktɪk(ə)l] [kɔ:rs] , [wi:; wi] [meɪk] [ðɪs] ['ɔ:fər] :

either	**the**	**correspondence**	**or**	**the**	**practical**	**course**	**,**	**we**	**make**	**this**	**offer**	**:**
任何一个	这	一致	或者	这	实际的	课程	,	我们	制作	这	提供	:

无论是函授课程还是实践课程，我们都提供以下选择：

[fɜ:rst] ,

First	**,**
第一的	,

第一的，

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][ju:; jʊ][hæv; həv] [kə'menst] [tu:; tə] [teɪk] ['aʊər; ɑ:r] [kɔ:rs] [wi:; wi] [gɪv] [ju:; jʊ][ðə; ði]

as	**soon**	**as**	**you**	**have**	**commenced**	**to**	**take**	**our**	**course**	**we**	**give**	**you**	**the**
作为	很快	作为	你	有	开始	到	拿	我们的	课程	我们	给	你	这

[raɪt] [tu:; tə] [sel] [ðə; ði] ['koʊi] ['flaɪər] ,

right	**to**	**sell**	**the**	**COEY**	**FLYER**	**,**
正确的	到	卖	这	科伊	传单	,

一旦你开始参加我们的课程，我们就赋予你出售 COEY FLYER 的权利。

[ænd; ənd][fɔ:r; fər] ['evri] [wʌn][ju:; jʊ] [sel] , [wi:; wi] [wɪl] [send][ju:; jʊ] $200 . - [ɪn][goʊld] ,

and	**for**	**every**	**one**	**you**	**sell**	**,**	**we**	**will**	**send**	**you**	**$200**	**.**	**00**	**in**	**gold**	**,**
和	为了	每一个	一	你	卖	,	我们	将要	发送	你	$200	.	-	在	金子	,

每卖出一件，我们将向您赠送价值 200 美元的黄金。

[ænd; ənd] [ðen] ['æftər][ju:; jʊ][hæv; həv][soʊld][ten] [mə'ʃi:nz] , [wi:; wi] [wɪl] [send][ju:; jʊ][wʌn] [ˌæbsə'lu:tli]

and	**then**	**after**	**you**	**have**	**sold**	**ten**	**machines**	**,**	**we**	**will**	**send**	**you**	**one**	**ABSOLUTELY**
和	然后	后	你	有	卖	十	机器	,	我们	将要	发送	你	一	绝对地

[fri:] ,

FREE	**,**
自由的	,

当你卖出十台机器后，我们将免费赠送你一台。

[ænd; ənd][ˌpri:'peɪ][ðə; ði] [freɪt] [ɑ:n] [seɪm] [tu:; tə] ['eni] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,

and	**prepay**	**the**	**freight**	**on**	**same**	**to**	**any**	**part**	**of**	**the**	**United**	**States**	**,**
和	预付	这	货运	在	相同的	到	任何	部分	的	这	团结的	各州	,

并预付运往美国任何地区的运费。

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [dɪ'lɪvərd] [tu:; tə][ju:; jʊ] [fri:] [frʌm; frəm][ɔ:l][kɔ:st] .

so	**that**	**it**	**is**	**delivered**	**to**	**you**	**free**	**from**	**all**	**cost**	**.**
所以	那	它	是	发表	到	你	自由的	从	全部	成本	.

这样，您就可以免费获得它。

[wi:; wi] [wɪl] [ɪk'stend] [ðɪs] ['ɔ:fər] [tu:; tə][noʊ][wʌn] [hu:] [hæz; həz][nɑ:t]['teɪkən][ə; eɪ] [kɔ:rs] [ɪn]['aʊər; ɑ:r]

We	**will**	**extend**	**this**	**offer**	**to**	**no**	**one**	**who**	**has**	**not**	**taken**	**a**	**course**	**in**	**our**
我们	将要	延长	这	提供	到	不	一	WHO	有	不是	已采取	一个	课程	在	我们的

[sku:l] [ʌv; əv] ['moʊtərɪŋ] ,

School	**of**	**Motoring**	**,**
学校	的	汽车	,

这项优惠不适用于任何未在我们驾驶学校参加过课程的人。

[fɔ:r; fər][wi:; wi] [noʊ] [ðæt] ['æftər][ju:; jʊ][hæv; həv]['teɪkən] [ðɪs] [kɔ:rs] ,

for	**we**	**know**	**that**	**after**	**you**	**have**	**taken**	**this**	**course**	**,**
为了	我们	知道	那	后	你	有	已采取	这	课程	,

因为我们知道，在你完成这门课程之后，

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['ɑpəretɪŋ] ['eni] [mə'ʃi:n] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['trʌb(ə)l] ,

you	**are**	**capable**	**of**	**operating**	**ANY**	**MACHINE**	**without**	**any**	**trouble**	**,**
你	是	有能力的	的	操作	任何	机器	没有	任何	麻烦	,

你完全有能力操作任何机器，没有任何问题。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][æn; ən] [ˌædvər'taɪzmənt] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] [skuːl] [æz; əz] [wel] [æz; əz][fɔːr; fər]

and	it	will	be	an	advertisement	for	our	School	as	well	as	for
和	它	将要	是	一个	广告	为了	我们的	学校	作为	出色地	作为	为了

['aʊər; ɑːr] [mə'ʃiːn] .

our	machine	.
我们的	机器	.

这既可以作为我们学校的广告，也可以作为我们机器的广告。

['evri] ['stuːd(ə)nt] [meɪd] [æn; ən]['eɪdʒənt]

EVERY	STUDENT	MADE	AN	AGENT
每一个	学生	制成	一个	代理人

每个学生都成为了一名代理人

['sekənd] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz][juː; jʊ][hæv; həv] [kə'menst] [tuː; tə] [teɪk] ['aʊər; ɑːr] [kɔːrs] ,

Second	,	as	soon	as	you	have	commenced	to	take	our	course	,
第二	,	作为	很快	作为	你	有	开始	到	拿	我们的	课程	,

第二，一旦你开始参加我们的课程，

[wiː; wi] [wɪl] [send] [juː; jʊ][ə; eɪ]['kwɑːntəti][ʌv; əv]['səːkjələːs][ænd; ənd][ə; eɪ][lɑːrdʒ]['poʊstər] [wɪtʃ] [juː; jʊ]

we	will	send	you	a	quantity	of	circulars	and	a	large	poster	which	you
我们	将要	发送	你	一个	数量	的	通告	和	一个	大的	海报	哪个	你

[kæn; kən] [hæŋ] [ɪn][sʌm; səm] [kən'spɪkjuəs] [pleɪs] ,

can	hang	in	some	conspicuous	place	,
能	悬挂	在	一些	显眼的	地方	,

我们将寄送一定数量的宣传单和一张大海报，您可以将它们张贴在显眼的地方。

[wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [neɪm] [ɪn][boʊld] [taɪp] [æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] , ['ʃoʊɪŋ] [juː; jʊ][æz; əz]['aʊər; ɑːr]['eɪdʒənt] .

with	your	name	in	bold	type	at	the	bottom	,	showing	you	as	our	agent	.
和	你的	姓名	在	大胆的	类型	在	这	底部	,	显示	你	作为	我们的	代理人	.

在底部用粗体字标明您的名字，表明您是我们的代理人。

[naʊ] [get] ['bɪzi] !

NOW	GET	BUSY	!
现在	得到	忙碌的	!

现在就开始行动!

[ðə; ði] ['ɔːtəməbiːl] ['bɪznəs] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [steɪ] [ænd; ənd][ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['meni] [mə'ʃiːnz]

The	Automobile	business	has	come	to	stay	and	there	will	be	many	machines
这	汽车	商业	有	来	到	停留	和	那里	将要	是	许多	机器

[soʊld][ɪn][ðə; ði][nekst] [fjuː] [mʌnθs] [tuː; tə]['piːp(ə)l] [ðæt] [juː; jʊ] [ɔːl'redi] [noʊ] ,

sold	in	the	next	few	months	to	people	that	you	already	know	,
卖	在	这	下一个	很少	几个月	到	人们	那	你	已经	知道	,

汽车行业已经成为现实，未来几个月里，很多汽车都会卖给你认识的人。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][let][ðem; ðəm] [noʊ] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr]['eɪdʒənt] ,

and	if	you	let	them	know	that	you	are	our	agent	,
和	如果	你	让	他们	知道	那	你	是	我们的	代理人	,

如果你让他们知道你是我们的代理人，

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][glæd][tuː; tə] [baɪ] [frʌm; frəm][juː; jʊ] ,

they	will	be	glad	to	buy	from	you	,
他们	将要	是	高兴的	到	买	从	你	,

他们会很乐意从你这里购买商品。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɪl] ['redɪli] [siː] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][biː; bi][ʌv; əv] [greɪt] [help] [tuː; tə][ðem; ðəm] [wen]

as	they	will	readily	see	that	you	can	be	of	great	help	to	them	when
作为	他们	将要	容易	看	那	你	能	是	的	伟大的	帮助	到	他们	什么时候

[ðeɪ] [kə'mens] [tuː; tə] [lɜːrn] [tuː; tə] [rʌn] [ðer; ðər] [mə'ʃiːn] ,

they	commence	to	learn	to	run	their	machine	,
他们	开始	到	学习	到	跑步	他们的	机器	,

因为他们很快就会发现，当他们开始学习操作机器时，你能给他们提供很大的帮助。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kæn; kən] [bai] [frʌm; frəm][juː; jʊ][æz; əz] ['tʃiːpli] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə]

and	they	can	buy	from	you	as	cheaply	as	if	they	had	come	to
和	他们	能	买	从	你	作为	便宜	作为	如果	他们	有	来	到

[ʃɪ'kɑːgoʊ][ænd; ənd] [bɔːt] [də'rekt][frʌm; frəm][juː 'es] . [-]

Chicago	and	bought	direct	from	us	.	[	28	]
芝加哥	和	买	直接的	从	我们	.	[	-	]

他们可以从你这里购买，价格就像他们来到芝加哥直接从我们这里购买一样便宜。[28]

[wiː; wi] [wʊd] [sə'dʒest] [ðæt] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][get][ə; eɪ] ['koʊi] ['flaɪər][ɪn][jʊr; jər][loʊ'kæləti][æt; ət][wʌns] ,

We	would	suggest	that	in	order	to	get	a	Coey	Flyer	in	your	locality	at	once	,
我们	会	建议	那	在	命令	到	得到	一个	科伊	传单	在	你的	地点	在	一次	,

我们建议您尽快在您所在地区获取 Coey Flyer 的相关信息。

[ðæt] [juː; jʊ][goʊ][tuː; tə] ['sʌmwʌn] [huːm] [juː; jʊ] [noʊ] [ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd]

that	you	go	to	someone	whom	you	know	is	going	to	buy	a	machine	and
那	你	去	到	某人	谁	你	知道	是	去	到	买	一个	机器	和

[tel] [hɪm; ɪm] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi] [wɪl] [ə'laʊ] [juː; jʊ][tuː; tə][juːz][hɪz; ɪz] ['ɔːtəməbiːl] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [juː; jʊ] [wɪl]

tell	him	that	if	he	will	allow	you	to	use	his	automobile	occasionally	you	will
告诉	他	那	如果	他	将要	允许	你	到	使用	他的	汽车	偶尔	你	将要

[gɪv] [hɪm; ɪm][jʊr; jər] [kə'mɪʃ(ə)n] ,

give	him	your	commission	,
给	他	你的	委员会	,

你去找一个你知道他打算买一台机器的人，告诉他，如果他允许你偶尔使用他的汽车，你就会把佣金给他。

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [noʊz] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən] [seɪv] $200 , [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][glæd][tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] .

and	if	he	knows	that	he	can	save	$200	,	he	will	be	glad	to	do	it	.
和	如果	他	知道	那	他	能	节省	$200	,	他	将要	是	高兴的	到	做	它	.

如果他知道这样做可以省下 200 美元，他会很乐意这样做。

[θriː] - ['kwɔːrtər] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['koʊi] ['flaɪər] .

Three	-	quarter	view	of	the	Coey	Flyer	.
三	-	四分之一	看法	的	这	科伊	传单	.

科伊飞人号的四分之三视角。

[rɪr] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['koʊi] ['flaɪər] .

Rear	view	of	the	Coey	Flyer	.
后部	看法	的	这	科伊	传单	.

Coey Flyer 的后视图。

[frʌnt] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['koʊi] ['flaɪər] .

Front	view	of	the	Coey	Flyer	.
正面	看法	的	这	科伊	传单	.

Coey Flyer 的正面视图。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['grændəst] ['ɔːfər] ['evər] [meɪd] [baɪ] ['eniwʌn] ,

This	is	the	grandest	offer	ever	made	by	anyone	,
这	是	这	最宏伟	提供	曾经	制成	经过	任何人	,

这是有史以来任何人提出的最慷慨的提议。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [θæŋk] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] .

and	those	who	take	advantage	of	it	will	thank	us	a	thousand	times	.
和	那些	WHO	拿	优势	的	它	将要	感谢	我们	一个	千	时代	.

而那些利用这个机会的人将会千百次感谢我们。

[dʒʌst] [θɪŋk] — [ə; eɪ] [tʃæns] [tuː; tə][get] [rɪtʃ] [fɔːr; fər]['oʊnli] $15 . - .

Just	think	—	a	chance	to	get	rich	for	only	$15	.	00	.
只是	思考	—	一个	机会	到	得到	富有的	为了	仅有的	$15	.	-	.

想想看——只需15美元就能致富。

[hæv; həv][juː; jʊ]['evər][hæd; həd] [sʌtʃ] [æn; ən]['ɔːfər] ? [-]

Have	you	ever	had	such	an	offer	?	[	29	]
有	你	曾经	有	这样的	一个	提供	?	[	-	]

你曾收到过这样的提议吗？[29]

[ˌspesəfə'keʃən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['koʊi] ['flaɪər]
Specifications **of** **the** **Coey** **Flyer**
规格 的 这 科伊 传单

Coey Flyer 的规格

['moʊtər] — [bɔ:r] , [fɔ:r] - [ɪntʃ] ; [stroʊk] , [faɪv] - [ɪntʃ] ; ['sɪlɪndəz] , [sɪks] ; [ti:] - [hed] , [gru:pt] [ɪn]
Motor **—** **Bore** **,** **4** **-** **inch** **;** **Stroke** **,** **5** **-** **inch** **;** **Cylinders** **,** **6** **;** **T** **-** **Head** **,** **grouped** **in**
发动机 — 钻孔 , 4 - 英寸 ; 中风 , 5 - 英寸 ; 气缸 , 6 ; T - 头 , 分组 在
['tripləts] ; [kræŋk] [ʃæft] , [ˌtu:'tu:] [ɪntʃ] ; [θri:][lɑ:rdʒ] ['beərɪŋz] .
triplets **;** **Crank** **Shaft** **,** **2** **inch** **;** **3** **large** **bearings** **.**
三胞胎 ; 曲柄 轴 , 2 英寸 ; 3 大的 轴承 .

发动机——缸径 4 英寸；行程 5 英寸；气缸数 6；T 型缸盖，三联组；曲轴 2 英寸；3 个大轴承。

[vælvz] — ['ɑ:pəzɪt] [saɪdz] .
Valves **—** **Opposite** **sides** **.**
阀门 — 对面的 侧面 .

阀门——相对的两侧。

['ɔɪlɪŋ] — [mə'kænɪk(ə)l] [pʌmp] .
Oiling **—** **Mechanical** **pump** **.**
注油 — 机械的 泵 .

润滑——机械泵。

['ku:lɪŋ] — ['wɔ:tər] — [fɔ:rs] [pʌmp] .
Cooling **—** **Water** **—** **force** **pump** **.**
冷却 — 水 — 力量 泵 .

冷却——水——强制泵。

['reɪdieɪtər] — ['hʌnikoʊm] .
Radiator **—** **Honeycomb** **.**
散热器 — 蜂窝 .

散热器——蜂窝状。

[fæn] — ['drɪvn] [baɪ][belt] .
Fan **—** **Driven** **by** **belt** **.**
扇子 — 驱动 经过 腰带 .

风扇——由皮带驱动。

[ɪg'nɪʃn] — [haɪ] ['tenʃ(ə)n] .
Ignition **—** **High** **tension** **.**
点火 — 高的 紧张 .

点火——高压。

[bɔ:ʃ] .
Bosch **.**
博世 .

博世。

[kən'troʊl] — [hænd][ænd; ənd] [fʊt] .
Control **—** **Hand** **and** **Foot** **.**
控制 — 手 和 脚 .

控制——手和脚。

['kɑ:rbəˌrɛtər] — ['ʃɛblər] ['mɑ:d(ə)l][el] .
Carbureter **—** **Schebler** **Model** **L** **.**
化油器 — 舍布勒 模型 L .

化油器—Schebler L 型。

['fju:əl] [fi:d] — ['preʃər] [frʌm; frəm] [ɪg'zɔ:st] .
Fuel **Feed** **—** **Pressure** **from** **exhaust** **.**
燃料 喂养 — 压力 从 排气 .

燃油供给——来自排气的压力。

[klʌtʃ] — - [dɪsk] — ['pɑːlɪʃt] [sɔː] ['met(ə)l] .
Clutch — 39 disc — polished saw metal .
离合器 — - 光盘 — 抛光 锯 金属 .

离合器—39片—抛光锯金属。

[trænz'mɪʃ(ə)n] — [θriː] [spiːd] ['fɔːrwərd] , [wʌn] [rɪ'vɜːrs] ; [sɪ'lektɪv] , [ɑːn] [rɪr] ['æks(ə)l] .
Transmission — Three speed forward , one reverse ; Selective , on rear axle .
传播 — 三 速度 向前 , 一 撤销 ; 选择性 , 在 后部 轴 .

变速器——三个前进档，一个倒档；后轴有选择功能。

['reɪʃioʊ] — [θriː] [ænd; ənd][wʌn] - [fɪfθ] [tuː; tə][wʌn] .
Ratio — Three and one - fifth to one .
比率 — 三 和 一 - 第五 到 一 .

比例——三又五分之一比一。

[rɪr] ['æks(ə)l] — ['semi] - ['floʊtɪŋ] ([ðə; ði]['stʌts]) .
Rear Axle — Semi - floating (The Stutz) .
后部 轴 — 半 - 漂浮的 (这 斯图茨) .

后桥——半浮式（斯图茨）。

[wiː; wi][juːz][ðə; ði]['æks(ə)l] [dɪ'zaɪnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['sɛvən] - ['pæsɪndʒər] [kɑːr] .
We use the axle designed for a 7 - passenger car .
我们 使用 这 轴 设计 为了 一个 7 - 乘客 车 .

我们使用的是专为7座轿车设计的车轴。

['stɑːrtər] — [wiː; wi] ['fɜːrnɪʃ] ['prestoʊ][self]['stɑːrtər][fɔːr; fər] $25 ['ekstrə] .
Starter — We furnish Presto Self Starter for $25 extra .
起动机 — 我们 提供 普雷斯托 自己 起动机 为了 $25 额外的 .

启动器——我们提供 Presto 自启动器，额外收费 25 美元。

[depθ] [ʌv; əv] [rɪr] ['kʊʃ(ə)n] — - [ɪntʃɪz] .
Depth of Rear Cushion — 20 inches .
深度 的 后部 软垫 — - 英寸 .

后座垫深度——20英寸。

[wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv] [rɪr] ['kʊʃ(ə)n] — - [ɪntʃɪz] .
Width of Rear Cushion — 43 inches .
宽度 的 后部 软垫 — - 英寸 .

后座垫宽度——43英寸。

['dɪstəns] [frʌm; frəm] [bæk] [ʌv; əv] [frʌnt] [siːt] [tuː; tə] [ræk] [ʌv; əv] [rɪr] [siːt] — - [ɪntʃɪz] .
Distance from Back of Front Seat to Rack of Rear Seat — 48 inches .
距离 从 后退 的 正面 座位 到 架子 的 后部 座位 — - 英寸 .

前排座椅靠背到后排座椅靠背的距离——48 英寸。

[frʌnt] ['æks(ə)l] — [aɪ] - [biːm] .
Front Axle — I - Beam .
正面 轴 — 我 - 光束 .

前轴——工字梁。

[wiːl] [beɪs] — - [ɪntʃɪz] .
Wheel Base — 124 inches .
车轮 根据 — - 英寸 .

轴距——124英寸。

[tred] — - [ɪntʃɪz] .
Tread — 56 inches .
踏 — - 英寸 .

胎面宽度——56英寸。

['taɪərz] — 36x4 [ɔːl] [ə'raʊnd] .
Tires — 36x4 all around .
轮胎 — 36x4 全部 大约 .

轮胎——前后均为 36x4。

[rɪmz] — [kwɪk] [diː'maʊntəbəl] ; ['beɪkər]['boʊltɪd][ɑːn] .
Rims — Quick demountable ; Baker bolted on .
轮辋 — 快的 可拆卸式 ; 贝克 螺栓连接 在 .

轮圈——快拆式；Baker螺栓固定。

[sprɪŋz] — [frʌnt] , ['semi] - [ɪ'lɪptɪk] , - [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .
Springs — Front , semi - elliptic , 41 inches long .
斯普林斯 — 正面 , 半 - 椭圆 , - 英寸 长的 .

弹簧—前部，半椭圆形，长 41 英寸。

[sprɪŋz] — [rɪr] , [θriː] - ['kwɔːrtər] [ɪ'lɪptɪk] , - [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .
Springs — Rear , three - quarter elliptic , 40 inches long .
斯普林斯 — 后部 , 三 - 四分之一 椭圆 , - 英寸 长的 .

后弹簧，四分之三椭圆形，40 英寸长。

[breɪks] — [fʊt] [ænd; ənd] [ɪ'mɜːrdʒənsi] ; [bəuθ][ɪn'tɜːrn(ə)l] [ɪk'spændɪŋ] .
Brakes — Foot and Emergency ; both internal expanding .
刹车 — 脚 和 紧急情况 ; 两个都 内部的 扩展 .

制动器——脚刹和紧急制动器；均为内胀式制动器。

[daɪ'æmɪtər][ʌv; əv] [drʌm] , - [ɪntʃɪz] ; [wɪdθ; wɪtθ] , 4½ [ɪntʃɪz] .
Diameter of drum , 14 inches ; width , 4½ inches .
直径 的 鼓 , - 英寸 ; 宽度 , 4½ 英寸 .

鼓的直径为 14 英寸；宽度为 4½ 英寸。

[freɪm] — [kroʊm] ['nɪk(ə)l] [stiːl] , [fɔːr] - [ɪntʃ] ['kɪkˌʌp] .
Frame — Chrome nickel steel , 4 - inch Kickup .
框架 — 铬合金 镍 钢 , 4 - 英寸 踢球 .

框架—铬镍钢，4英寸上翘。

[ɪ'kwɪpmənt] — [tɑːp] , [frʌnt] [glæs] , ['kɜːtənz] , [faɪv][læmps] , [prest] - [oʊ] - [laɪt] [tæŋk] , [tuːlz] , [dʒæk] , [pʌmp] .
Equipment — Top , Front Glass , Curtains , 5 Lamps , Prest - o - lite Tank , Tools , Jack , Pump .
设备 — 顶部 , 正面 玻璃 , 窗帘 , 5 灯具 , 普雷斯特 - o - 轻量版 坦克 , 工具 , 杰克 , 泵 .

设备——顶部、前玻璃、窗帘、5盏灯、Prest-o-lite水箱、工具、千斤顶、水泵。

[weɪt] — [ˌtuː'tuː] , - [paʊndz] ([wɪð; wɪθ][tæŋks] ['empti]) .
Weight — 2 , 730 pounds (with tanks empty) .
重量 — 2 , - 磅 (和 坦克 空的) .

重量——2,730磅（空箱时）。

[spiːd] — [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - [ɑːn] [haɪ] [gɪr] .
Speed — 2 to 68 on high gear .
速度 — 2 到 - 在 高的 齿轮 .

速度——高档位2至68。

['kʌlɚz] — ['bɑːt(ə)l] [griːn] , ['goʊldən] [braʊn] , ['koʊi] [waɪt] .
Colors — Bottle Green , Golden Brown , Coey White .
颜色 — 瓶子 绿色的 , 金的 棕色的 , 科伊 白色的 .

颜色——墨绿色、金棕色、科伊白色。

['ʌðər] ['kʌlɚz] [noʊ]['ekstrə] [tʃɑːrdʒ] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [dɪ'leɪ] [ʌv; əv] - [deɪz] [meɪ] [biː; bi] ['nesəseri] . [-]
Other colors no extra charge , but a delay of 30 days may be necessary . [30]
其他 颜色 不 额外的 收费 , 但 一个 延迟 的 - 天 可能 是 必要的 . [-]

其他颜色不收取额外费用，但可能需要 30 天的延迟。[30]

[naʊ] , [ɪn][kən'kluːʒ(ə)n] , ['mɪstər] . ['riːdər] — [ə'bʌv] [ɔːl] , [duː][nɑːt] ['hezɪteɪt] [bʌt; bət][stɑːrt] [tə'deɪ] .
Now , in conclusion , Mr . Reader — above all , do not hesitate but start today .
现在 , 在 结论 , 先生 . 读者 — 多于 全部 , 做 不是 犹豫 但 开始 今天 .

最后，读者先生，请记住——不要犹豫，今天就开始吧。

[ɪf] [nɑːt][wɪð; wɪθ][juː 'es] , [ðen] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] ['ʌðər] [skuːl] ,

If	not	with	us	,	then	with	some	other	School	,
如果	不是	和	我们	,	然后	和	一些	其他	学校	,

如果不能在我们学校，那就去其他学校。

[fɔːr; fər][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][juː; jʊ][kæn; kən] [lɜːrn] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] ['mæməθ] ['ræpɪd] - ['groʊɪŋ]

for	with	them	you	can	learn	something	about	this	mammoth	rapid	-	growing
为了	和	他们	你	能	学习	某物	关于	这	长毛象	迅速的	-	生长

, [helθ] - ['gɪvɪŋ] ['bɪznəs] .

,	health	-	giving	business	.
,	健康	-	给予	商业	.

通过他们，你可以了解这个规模庞大、发展迅速、有益健康的行业。

[naʊ] [ɪz][ðə; ði][taɪm][tuː; tə][ækt] — [send][ˌjuː 'es][jʊr; jər][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [tə'deɪ] .

Now	is	the	time	to	act	—	send	us	your	application	today	.
现在	是	这	时间	到	行为	—	发送	我们	你的	应用	今天	.

现在正是行动之时——请立即提交您的申请。

[jɔːrz] [fɔːr; fər] [sək'ses] ,

Yours	for	success	,
此致	为了	成功	,

祝您成功！

[siː] . [ə; eɪ] . - [skuːl] [ʌv; əv] ['moʊtərɪŋ] ,

C	.	A	.	COEY'S	SCHOOL	OF	MOTORING	,
C	.	一个	.	-	学校	的	汽车	,

CA COEY'S 驾驶学校

- - - ['mɪʃɪgən] ['ævənuː] .

1424	-	26	Michigan	Avenue	.
-	-	-	密歇根州	大街	.

密歇根大道1424-26号。

[ʃɪ'kɑːgoʊ] , [ˌɪlə'nɔɪ] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .

Chicago	,	Illinois	,	U	.	S	.	A	.
芝加哥	,	伊利诺伊州	,	U	.	S	.	一个	.

美国伊利诺伊州芝加哥

['hæmənd] [pres]

HAMMOND	PRESS
哈蒙德	按

哈蒙德出版社

['dʌbljuː] . [biː] . ['kɑːnki] ['kʌmpəni]

W	.	B	.	CONKEY	COMPANY
W	.	B	.	康基	公司

WB CONKEY 公司

[ʃɪ'kɑːgoʊ]

CHICAGO
芝加哥

芝加哥

[-] [noʊts] :

Transcriber's	Notes	:
转录员的	笔记	:

转录者注释：

['ɑːbviəs] ['prɪntɪŋ] [mɪ'steɪks] [hæv; həv] [bɪn] [kə'rektɪd] .

Obvious	printing	mistakes	have	been	corrected	.
明显的	印刷	错误	有	到过	已更正	.

明显的印刷错误已更正。

[peɪdʒ] - , " - " [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] " [ˌrekəmen'deiʃənz] . "

Page 24 , " recommnedations " changed to " recommendations . "

页 - , " - " 已更改 到 " 建议 . "

第 24 页，“recommendations”改为“recommendations”。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神